www.lerenovateur.org.la

Le Rénovateur

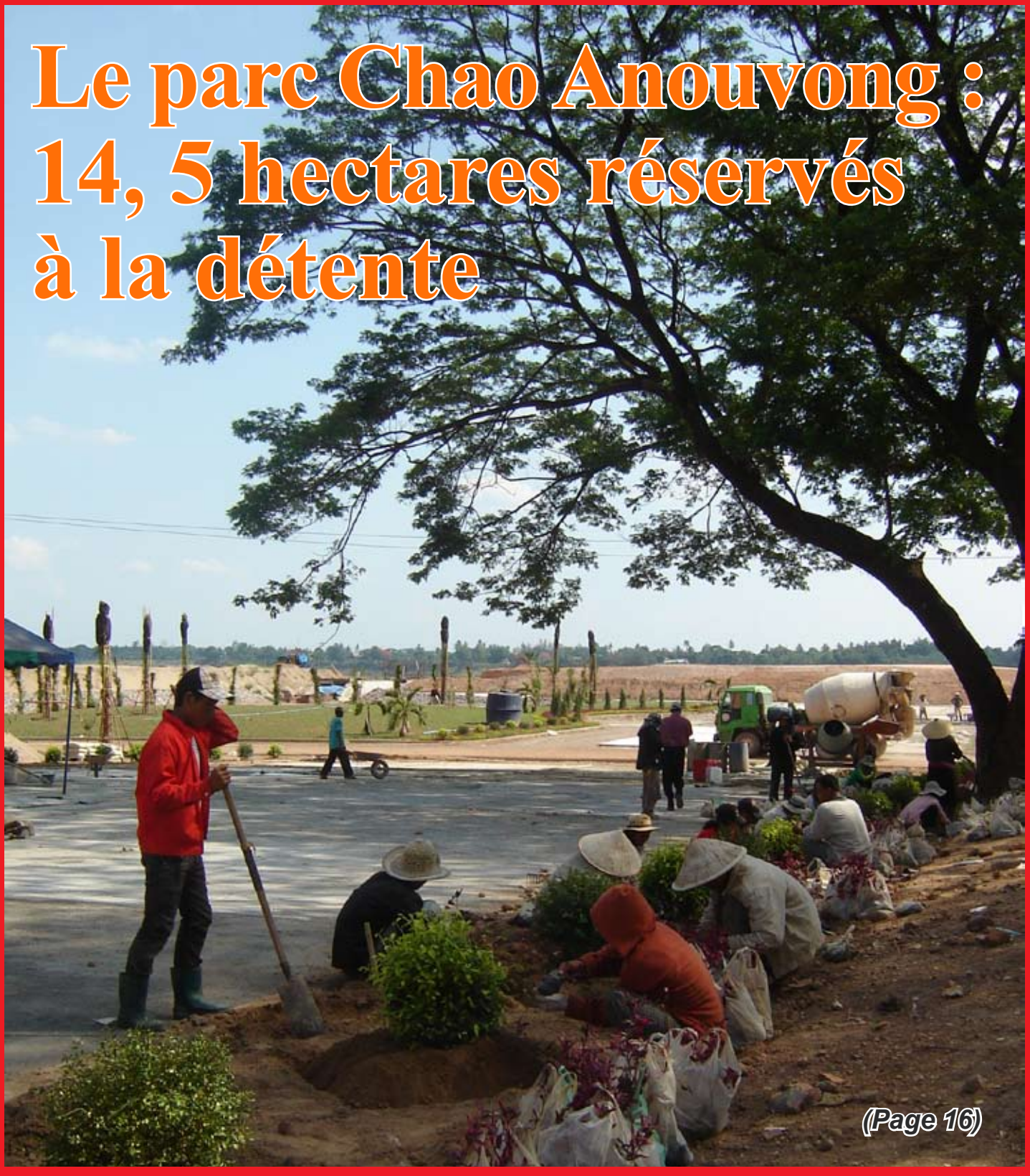
NUMÉRO 590

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 17 mai 2010

10000 kip

Le parc Chao Anouvong : 14, 5 hectares réservés à la détente



(Page 16)

BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 73, Télécopie: (856-21) 25 26 31

Sommaire

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'Information et de la culture

Directeur :
Savankhone Razmountry
Rédacteur en chef :
Khamphouth Xayasomroth
Secrétaire général de la rédaction :
Somsanouk Mixay
Rédacteurs en chef adjoints :
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa
Journalistes :
Somphavanh Siramath,
Bouaphanh Vibounsak,
Sonesavanh Souliyaphack,
Phetphoxay Sèngpaseuth,
Vayorath Xayasomroth
Correcteurs/contributeurs :
André Piozet,
Chloé Gwinner
Elisabeth Galland
Maquettiste et publicité:
Viphaphone Phommabout,
Samly Singhanath,
Somsanith Sensouphon.
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong
Design : BlueGrass

BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217873, Fax (856) (21) 25 26 31
www.lerenovateur.org.la
email:editor@lerenovateur.org.la

NUMÉROS UTILES

Pompiers	**190**
Police	**191**
Ambulance	**195**
Hôpital Mahosot	**214780**
Hôpital Setthathirath	**351111-4**
Hôp. de l'Amitié	**561312, 710002, 711185**
Médecin amb. de France	**214150**
Electricité du Laos	**199**
Nam Pa Pa (eau)	**412882**
En cas d'accident	**222222**



Un concours pour responsabiliser les jeunes au changement climatique

- Actualités
P 3. Genève : présentation du rapport sur les droits de l'homme du Laos
P 4 Un nouvel hôpital à Attapeu.
P 5. Remise de médailles aux contributeurs des 25e Jeux d'Asie du Sud-Est
P 6 . Redressement de l'économie lao, mais attention à l'inflation !
P 7. Quand urbanisme et esthétisme ne font pas toujours bon ménage !

- Santé
P 8. Le Laos manque encore de médecins
P 9. Journée mondiale de la santé

- Environnment
P 10. Un concours pour responsabiliser les jeunes au changement climatique

- Biodiversité
P 11. Une série de 6 timbres en l'honneur des plantes du Laos à usages industriels aromatiques et pharmaceutiques

- Coopération
P 12. L'AFD soutient la filière du café au Laos

- Francophonie
P 13. Acteur bénévole de la Francophonie

- Micro-trottoir
P 14. Les résidents et la prévention incendie

- Culture
P 15. Le mariage : une affaire de tradition

- Développement
P 16. Le parc Chao Anouvong : 14, 5 hectares réservés à la détente

- Compte à rebours des 450 ans de la capitale Vientiane
P 17. « L'âge d'or » de Vientiane

- Tourisme
P 18. Les portes du Laos

- Restaurant
P 19. La gastronomie française, toujours à l'honneur à Vientiane

- Ethnobotanique
P 20. Poil à gratter

- Cuisine
P 21. Mijoté de légumes

- Profil
P 22. Infirmière : le don de soi

- Sport
P 23. Une marche pour la Journée internationale de la Croix-Rouge

- Exposition
P 24. Des jeunes photographes lao à l'honneur au Centre de Langue Française

- Dans l'objectif
P 25. Evénements - La semaine en photos

- Guide
P 26. Mots fléchés - Un brin d'humour - Le proverbe
P 27. Programmes de télévision et de radio - Agenda

COUVERTURE

Le parc Chao Anouvong : 14,5 hectares réservés à la détente

-- Photo Phetphoxay Sèngpaseuth



M. Phongsavath Boupha (au centre)

Genève : présentation du rapport sur les droits de l'homme du Laos

Khamphouth Xayasomroth

Une délégation gouvernementale de la République Démocratique Populaire Lao, conduite par le vice-ministre des Affaires étrangères, M. Phongsavath Boupha, a participé les 4 et 5 mai 2010, à Genève, à la 8e session du Conseil des droits de l'homme de l'ONU, auquel elle a présenté le rapport national sur la situation des droits de l'homme en RDP Lao. Ce rapport, ainsi que les précisions fournies en réponse aux questions, ont été appréciés par les délégués des pays participants. C'était la première fois que le Laos se présentait à l'Examen périodique universel devant le Conseil des droits de l'homme de l'ONU. Cette présentation a été un succès et a abouti au but fixé. Elle s'est déroulée dans un climat serein, car le rapport avait été soigneusement préparé et les explications données ensuite étaient simples et précises, de sorte que les autres délégations ont perçu aisément la situation des droits de l'homme en RDP Lao. Plusieurs d'entre elles ont salué les divers efforts déployés par le gouvernement de la RDP Lao dans ce domaine. Le deuxième jour de la conférence, la délégation de la RDP Lao a tenu une réunion avec le secrétariat du Conseil des droits de l'homme pour établir la version finale du rapport national du Laos en tenant compte des avis, des commentaires et des propositions des autres délégations, avant de le présenter en séance plénière le jour suivant.

Rapatriement des restes des volontaires vietnamiens tombés au champ d'honneur

Khamphouth Xayasomroth

L'approche de la saison des pluies, a accéléré le projet de recherches des restes des soldats et des volontaires vietnamiens tombés sur les champs de bataille du Laos. Plusieurs provinces du pays ont organisé une cérémonie de remise des restes de ces volontaires aux autorités vietnamiennes pour qu'ils soient inhumés dans leur pays, notamment dans le cimetière du soldat inconnu.

Parmi ces provinces, celle de Khammouane, a procédé le 7 mai, à une cérémonie officielle de remise des ossements des cadres et des volontaires vietnamiens exhumés au Laos cette année. M. Khambay Damlrath, membre du Comité central du Parti populaire révolutionnaire lao, secrétaire du Parti pour la province et gouverneur de cette province et les responsables du Commandement militaire de la province et l'unité d'exécution spéciale 589 du Vietnam ont assisté à cette cérémonie solennelle.

Au cours de celle-ci, M. Khambay Damrath a rappelé que les vietnamiens et les habitants du Laos étaient des compagnons d'arme qui luttaient côte à côte dans les mêmes tranchées contre leurs ennemis communs.

A ce jour, on ne sait pas le nombre exact de soldats et volontaires du Vietnam tombés au Laos pour aider leurs frères à libérer le pays. Les recherches ont débuté après la libération nationale. Afin de rendre un dernier hommage aux disparus avant leur transport vers le Vietnam, M. Khambay Damrath a invité les personnes présentes à allumer des bougies et des baguettes d'encens et à prier pour leurs âmes.

Un nouvel hôpital à Attapeu

Bouaphanh Vibounsak

Les autorités de la province d'Attapeu, en coopération avec le groupe d'entreprises vietnamiennes Hoang Anh Gia Lai (HAGL), a organisé le 11 mai dernier à Attapeu, la pose de la première pierre d'un nouvel hôpital de 200 lits.

La cérémonie a eu lieu en présence du vice-Premier ministre, M. Somsavat Léngsavad, de l'ambassadeur du Vietnam au Laos, M. Ta Minh Chau, du gouverneur de la province d'Attapeu, M. Khamphanh Phommathat, du président du groupe d'entreprises HAGL, M. Doan Nguyen Duc et du ministre de la Santé publique du Laos, M. Ponmek Dalaloy, ainsi que des responsables concernés.

Lors de la pose de la première pierre, M. Doan Nguyen Duc a déclaré : « *La construction de ce nouvel hôpital témoigne une fois de plus de l'excellence des relations d'amitié et de coopération multiforme entre le Vietnam et la République Démocratique Populaire Lao. Je souhaite que ces relations s'installent dans la continuité afin que nos deux pays puissent développer réciproquement leurs infrastructures et leurs industries.* »



Les autorités lao et vietnamiennes posent la premiere pierre du nouvel hôpital.

La construction de ce nouvel hôpital provincial est financée à hauteur de cinq millions de dollars par le groupe d'HAGL. Les équipements et appareils médicaux seront également fournis par ce groupe.

Au total, ce sont 30 millions de dollars que le groupe d'HAGL investit au Laos, pour divers projets tels que la construction d'un pont sur la rivière Xésou, ou la construction d'un lotissement de 250 maisons dans trois districts, Xaysettha, Phouvong et Xanxay.

Soutien de la BAD au secteur de l'eau

Bouaphanh Vibounsak

Le 7 mai dernier, un accord a été signé par le représentant de Banque Asiatique de Développement (BAD) au Laos, M. Baran Frit Ling, et le vice-ministre des Finances du Laos, Mme Viengthong Siphandone, concernant une aide de 6,6 millions de dollars visant à renforcer les infrastructures urbaines et rurales, notamment l'approvisionnement en eau otable de quatre provinces du nord Laos : Bokèo, Luang Namtha, Oudomxay et Luang Prabang. Cette aide permettra de poursuivre les travaux lancés en 2006 par le ministère des Travaux publics et des transports. Environ 30 000 personnes réparties sur les districts ciblés, Namkeung, Namtha, Namok et Ngoy, bénéficieront de l'accès à l'eau courante d'ici 2012.

L'accord a été signé en présence du ministre des Travaux publics et des transports, M. Sommath Pholséna, et de nombreux hauts fonctionnaires.

Trafic de bois

Phong Thammavongsa

Selon les informations du bureau de la 1ère zone de taxe de la province de Luang Namtha, les douaniers ont intercepté le 30 avril dernier, un convoi de camions containers transportant 14 814 m3 de bois. Le convoi s'apprêtait à passer la frontière de Botén- Dènekham pour rejoindre la Chine. Ce trafic de bois s'opérait entre la Chine et la Thaïlande. Les documents trouvés à bord des véhicules au nom de la société commerciale Houng-aloun import-export mentionnèrent un chargement de fruits et légumes. Le tout a été mis sous scellés pour servir de pièces à conviction lors de l'instruction du procès. L'article 54 de la loi n° 05 sur le transport illégal de bois, du 20/5/2005, stipule que le montant de l'amende infligée dans ce genre de fraude doit être égal au montant de la taxe d'exportation, soit dans ce cas 628 147 000 kip. Selon les dispositions de la réglementation douanière, ce chargement de bois sera par la suite vendu aux enchères et l'argent reversé au budget provincial. Conformément



aux articles 51 et 20 et au décret n° 362, au 19/10/2010 sur l'application de la réglementation des douanes, les contrevenants payeront une amende de cinq millions de kip chacun. La société commerciale Houng-aloun import-export a été sommée de cesser toute activité commerciale au Laos jusqu'à l'issue du procès.

Remise de médailles aux contributeurs des 25e Jeux d'Asie du Sud-Est





Les médaillés de la Presse lao en langues étrangères.

Phetphoxay Sèngpaseuth

Depuis le mois de février, le gouvernement a récompensé les personnes qui ont éminemment contribué à l'organisation et au succès des 25e Jeux d'Asie du Sud-Est, en leur attribuant les médailles du travail de premier, deuxième et troisième rang. Le 1er février, 4194 personnes, relevant de 166 organisations d'Etat, avaient ainsi reçu ces distinctions, accompagnées d'un certificat de félicitations parmi lesquelles 134 appartenant au Comité d'organisation des 25e Jeux d'Asie du Sud-Est. Lors de la remise de ces médailles, le président de la République Démocratique Populaire Lao, M. Choummaly Sayasone avait déclaré : « *Je tiens à féliciter celles et ceux qui ont contribué à valoriser l'image de notre pays aussi bien sur le plan organisationnel que sur le plan sportif. Les services de la police, de la sécurité et autres ont joué un rôle essentiel dans le succès de ces Jeux, qui se sont déroulés dans climat fidèle au slogan créé pour l'occasion: « Amitié, générosité et vie saine ». Tous s'accordent à dire que ces Jeux ont été un franc succès comme en témoignent, les nombreux télégrammes de félicitation envoyés par les dirigeants des pays participants* . »

Le 7 mai dernier, le vice-Premier ministre et permanent du gouvernement, M. Somsavat Léngsavad, également président du Comité d'organisation des 25e Jeux d'Asie du Sud-Est, a rendu hommage à son tour, à 1 370 professionnels qui ont contribué au succès de ces Jeux, du secteur public ou du secteur privé. Ainsi 306 personnes issues de comités, d'associations, d'entreprises, d'organisations, se sont vu décerner la médaille du travail de premier rang pour 25 d'entre elles, en présence du président de la Commission nationale des sports, le Dr Phouthong Sèng-akhom, et du chef adjoint du bureau du Comité central du Parti, M. Siangsing Viphasouk. Il est à noter que, pour l'occasion, deux chroniqueurs sportifs de l'hebdomadaire francophone *Le Rénovateur*, ont reçu la médaille du travail de deuxième rang.

Promotion de la production agricole

Phong Thammavongsa

Un mémorandum de coopération concernant la production d'aliments pour bétail à base de maïs a été signé le 27 avril au service de l'Agriculture et des forêts de la province de Khammouane, par le représentant de l'usine agroalimentaire de Nakhon Phanom, en Thaïlande, et les représentants les deux provinces lao de Khammouane et de Borikhamxay, en présence du vice-gouverneur de la province de Khammouane, M. Somchay Phetsimoune, le vice-gouverneur de la province de Nakhon Phanom, M. Prachakchith Aphivath et des invités.

Cet accord renforce la coopération entre ces trois provinces dans le secteur agricole. Il engage notamment l'usine de Nakhon Phanom à planter 16 hectare de parcelles expérimentales de maïs dans le district de Nongbok, province de Khammouane. La production sera vendue localement et exportée vers la Thaïlande.

La province de Khammouane cultive depuis trois ans des céréales destinées à l'alimentation pour bétail. La province de Borikhamxay s'est lancée cette année dans la culture de l'arachide sur une surface de 6, 4 hectares. La production est destinée à l'industrie alimentaire notamment à la pâtisserie industrielle.



Redressement de l'économie lao, mais attention à l'inflation !

Somphavanh Siramath



Selon la Banque Asiatique de Développement (BAD), l'économie de la République Démocratique Populaire Lao devrait bénéficier du redressement de l'économie mondiale et de la reprise des grands investissements, mais les risques d'inflation sont toujours bien présents.

Dans son rapport prévisionnel, la BAD parle du renforcement des économies des pays d'Asie pour l'année 2010. En 2009, la crise financière mondiale et ses graves répercussions sur beaucoup de pays n'ont pas eu, autant d'impact qu'on pouvait le penser sur l'économie lao. La croissance économique s'est élevée à 6, 5 % pour cette même année.

Mais le problème auquel le pays va être confronté prochainement est celui de l'inflation. Le Laos doit se protéger du risque d'inflation et ne pas être victime du marché des changes.

Pour renforcer son économie, la RDP Lao doit cibler ses orientations en matière d'investissements et sélectionner les secteurs prioritaires attractifs pour attirer les investisseurs au Laos. Ces derniers sont beaucoup moins intéressés par des investissements dans la capitale que dans le reste du pays. Une politique d'investissements va être mise en place en vue de l'amélioration des infrastructures et de la création de nouvelles zones industrielles. L'inflation, cette année risque de s'élever à environ de 5, 6 % et pour l'année 2011, elle pourrait être d'environ 6 %, en raison de l'augmentation du prix du pétrole et des denrées alimentaires à travers le monde. Pour information, en 2009, le taux d'inflation n'avait augmenté que de 0, 1 %.

« *L'augmentation du taux d'inflation a été en partie, la conséquence de la crise mondiale. Au Laos, le taux d'inflation est de moins de 5% et en ce qui concerne notre monnaie, le kip, la parité est de 8 000 kip pour un dollar américain,* a déclaré le gouverneur de la Banque nationale, M. Phouphet Khamphounvong. *La Banque nationale de RDP Lao, a, à ce sujet tout une politique en matière de marché des changes.* »

La BAD prévoit une augmentation des exportations des produits d'environ de 15 %, en raison de la hausse des prix du bronze, de l'argent et de l'or. Dans le secteur énergétique, l'entrée en szervice du barrage hydroélectrique de Nam Theun2 va augmente, de manière sensible les exportations, qui seront alors très supérieures aux importations.

Fusillade meurtrière à Vientiane : quatre morts

Khamphoth Xayasomroth

La police judiciaire de la capitale Vientiane a rapporté le 11 au *Rénovateur* qu'un fait divers sanglant s'était produit la veille vers 10 h 30, dans le quartier de Don Noun, arrondissement de Xaythany, à environ 13 kilomètres du centre-ville. Selon des témoins oculaires, a précisé le colonel Bounthieng Chanthamongkhon, chef de la police de la capitale, au moins deux individus non identifiés circulant à bord d'un pick-up non immatriculé, de marque Isuzu Dmax, ont ouvert le feu sur un autre pick-up, une Toyota Vigo, où se trouvait quatre personnes dont deux femmes. Les quatre passagers sont morts et les meurtriers ont pu prendre la fuite vers le centre-ville sans être inquiétés. Les douilles retrouvées sur place ont permis aux enquêteurs d'identifier les armes utilisées dans ce guet-apens: il s'agit de fusils AK, une arme de guerre à la puissance de feu redoutable.

Dans le véhicule des victimes, les policiers ont également retrouvé deux fusils AK, un revolver, trois grenades et une quantité d'amphétamines ce qui confirmerait l'hypothèse du règlement de compte avancée par les policiers. Néanmoins l'enquête sur cette affaire suit son cours.

Dernière minute :

Les deux hommes victimes de cette tuerie, M. Oum, résident à Saphangmo, arrondissement de Xaysetha, et de M. Bouathong, résident à Nahay, arrondissement d'Hadxayfong, capitale Vientiane, étaient activement recherchés par la police pour des affaires d'homicides.

Quand urbanisme et esthétisme ne font pas toujours bon ménage !

Phong Thammavongsa

La hauteur des bâtiments à Vientiane est actuellement un sujet de discussion assez brûlant. Les échanges d'opinions entre le directeur du département d'Architecture et du plan d'urbanisme, Dr Somphone Det-oudom, et le président de l'Association des architectes lao, M. Sèngkham Phinith, concernant les nouvelles constructions, vont bon train. « *La hauteur des bâtiments de Vientiane est une question pour laquelle les architectes et les responsables du plan d'urbanisme doivent travailler ensemble. Il faut anticiper le développement de Vientiane pour les années à venir.* »

Actuellement, Vientiane dispose d'un seul «gratte-ciel», l'hôtel Don Chan Palace, haut de 15 étages ! Des bâtiment moins élevés sont dispersés à travers la ville : des bâtiments de sept étages à Nam Phou, l'hôtel Lao Plaza de sept étages, la Banque commerciale de Vientiane de sept étages et dix bâtiments de quatre ou cinq étages ont été recensés.



L'hôtel Don Chan Palace, le plus grands bâtiment de Vientiane.

Vientiane est bien loin des grandes villes du monde, même de ses voisines qui affichent des « petits » immeubles de 5 à 12 étages, des « moyens » de 12 à 30 étages et des « grands » de plus de 30 étages : classification normalisée pour les cités urbaines. Beaucoup pensent que les constructions à nombreux étages sont les témoins de la prospérité et de la richesse du pays et que les villes qui n'en possèdent pas ne sont pas des villes développées.

La raison principale de construire des bâtiments élevés, est qu'une grande surface habitable est développée sur une petite emprise au sol, solution pratique quand il y a pénurie de terrain ou que le prix du m^2 de terrain constructible est inabordable.

Par opposition, si la construction de « tours » est envisagée sur des sites de maisons de un étage au plus, finie la belle vue sur le fleuve ou sur les jardins de la jolie pagode du quartier ; finies aussi les heures d'ensoleillement les jours où il fait gris ou froid, finie la petite brise, rafraîchissante et attendue en période caniculaire ! Et comment fera-t-on, dans ce labyrinthe de rues ou d'avenues, pour repérer le musée ou la jolie pagode? Plus paniquant aussi, les tremblements de terre, quand vous vous trouvez au 63e étage ! Il est vrai, que dans les zones sensibles, la construction des bâtiments en hauteur comporte des infrastructures solides, dont la technologie permet de résister à des secousses de plus de 5 degrés sur l'échelle de Richter, cas de San Francisco, Tokyo ou Manille. Tel n'est pas celui de Vientiane. En revanche,, protéger des incendies des bâtiments élevés est bien plus difficile que pour des petits. coût financier plus important des installations des systèmes de sécurité pour les propriétaires, sauvetage des personne plus périlleux aussi. Et les voitures dans tout ça ? Aménager des parkings à l'intérieur, au sous-sol le plus souvent, où les gaz d'échappement des véhicules se concentreront certainement mieux !

Le guano, une ressource naturelle recherchée

Somphavanh Siramath

Le comité du département de l'Energie et des mines de la province de Vientiane vient d'accorder à la société Maliny Co.,Ltd, l'autorisation d'exploiter le guano de la grotte de Phadèng, située près du village de Houay Gnè, dans le district de Vangvieng, province de Vientiane. L'exploitation du guano dans cette grotte, prévue pour une durée de trois ans, est destinée à la production d'engrais chimiques. Cette exploitation représente pour la société Maliny un investissement de 700 millions de kip.

« *Nous exploitons déjà du guano dans la grotte de Phaka dans le district de Mèd, de la province de Vientiane, mais en quantité insuffisante,* a déclaré le président de la société Maliny, M. Phoutgsady Inthavong. *C'est la raison pour laquelle nous avons été autorisés par le comité du département de l'Energie et des mines à ouvrir un second site d'exploitation, celui de la grotte de Phadèng. Dans ces deux grottes, nous pouvons exploiter environ de 1000 tonnes de guano, qui permettent de produire 20 000 tonnes d'engrais chimiques par an,*» Parallèlement à l'exploitation du guano, la société va aussi améliorer l'accès et procéder à des aménagements de la grotte de Phadèng pour en faire un site touristique attractif tout proche de la ville de Vangvieng.

La société Maliny Co., Ltd, créée en 1992, est spécialisée dans les secteurs de la construction, de la cimenterie et de la production d'engrais organiques et chimiques destinés à l'agriculture. Elle dispose, en outre, d'un centre de formation et d'études sur les engrais. Un atout supplémentaire pour la province de Vientiane, qui dispose de beaucoup de ressources naturelles et qui attire, par conséquent, bon nombre d'investisseurs lao et étrangers dans différents secteurs, comme la construction de barrages hydroélectriques, l'exploitation des mines d'or, d'argent, de bronze, de charbon, de sel, et les plantations d'arbres industriels, sans oublier le tourisme, et, c'est nouveau, l'élevage d' animaux domestiques !

Le Laos manque encore de médecins

Phetphoxay Sèngpaseuth

Lors de la réunion sur le plan national pour le développement des ressources humaines du ministère de la santé, qui s'est déroulée les 11 et 12 mai dernier à Vientiane, le directeur adjoint du département du personnel du ministère de la Santé, le Dr Phouthone Vangkonevilay, a présenté un rapport sur l'état des ressources humaines de ce département.

Il a rappelé l'objectif primordial du gouvernement, qu'est d'éradiquer la pauvreté pour le pays d'ici 2020. En ce qui concerne la santé, l'accent est mis sur le fait que tous les Lao doivent avoir accès aux services de santé, qui doivent distribuer des soins de qualité. Pour ce faire, le ministère de la Santé doit disposer de ressources humaines en nombre suffisant, médecins, infirmiers, aide-soignants et travailleurs sociaux. Le ministère doit garantir le droit à la santé du peuple et apporter une attention particulière aux populations vivant dans les zones enclavées du pays.



Le Dr Phouthone Vangkonevilay

Ainsi, le ministère de la Santé va s'attacher à disposer de médecins de haut niveau qui, par leur formation, leur spécialisation et leur compétence, seront à même de traiter toutes les pathologies et de pratiquer dans le pays des interventions chirurgicales, mettant progressivement un terme au départ des patients en quête de diagnostics et de soins dans les pays voisins. Plusieurs orientations ont ainsi été retenues :

Pratiquer l'égalité entre tous les médecins, qu'ils soient affectées dans la capitale, dans les grandes villes ou en pleine campagne, éloignés des centres urbains. Promouvoir les agents de santé qui acceptent de pratiquer dans des régions reculées du pays et leur accorder des avantages financiers.

Améliorer le fonctionnement de l'administration des ressources humaines du ministère en y affectant de nouveaux fonctionnaires.

Meilleure gestion de la distribution et de l'utilisation des médicaments.

Selon un rapport de l'Organisation Mondiale de la Santé, 160 pays ont été répertoriés dans le monde pour leur insuffisance en personnel médical. Le Laos se place en 57e position dans cette liste et en 10e position en ce qui concerne les pays de l'ASEAN. L'objectif serait d'arriver à 25 agents médicaux pour une population de 1000 personnes. Toute une politique doit s'appliquer, en commençant par l'amélioration du niveau d'études des enseignants, l'ouverture de nouveaux instituts et de cités universitaires pouvant accueillir décemment les étudiants, et la coopération avec d'autres instituts.

En résumé, pour la période 2010-2015, il faudra former 1041 menbres du personnel médical supplémentaires et 1136 pour 2016-2020. L'objectif sera ainsi atteint.

Bilan de la visite au Laos du président de la Croix-Rouge française

Phetphoxay Sèngpaseuth

Le président de la Croix-Rouge française, M. François Mattei était en visite du 3 au 7 mai au Laos afin de mesurer les progrès enregistrés par les projets de la Croix-Rouge française menés dans ce pays. Il était accompagné du vice-président chargé des relations internationales de l'Université Pierre et Marie Curie de Paris, le professeur Gilbert Bereziat, .

Selon le communiqué de presse de la Croix-Rouge lao, M. Mattei a participé, le 4 mai, à la cérémonie d'ouverture de l'École des hautes études en Santé publique à Vientiane dans le cadre du projet « EHESP Mékong-Plus». Organisée par le Centre Christophe Mérieux du Laos, cette inauguration s'est déroulée en présence notamment du ministre de la Santé, Dr Ponmek Dalaloy, de l'ambassadeur de France au Laos, M. François Sénémaud, du directeur de l'EHESP, le professeur Flahaut, et du professeur de Lamballerie, spécialiste à l'Institut de recherche et de développement au Laos (IRD). Cette école proposera une formation pluridisciplinaire en partenariat avec l'EHESP et devrait permettre au Laos de se doter d'un système de santé plus performant.

M. Mattei a aussi visité le centre de transfusion sanguine de la Croix-Rouge lao, partenaire de longue date de la Croix-Rouge française à Vientiane. M. David Boisson, chef de mission pour la Croix-Rouge française au Laos, a présenté à cette occasion un bilan des actions en cours et les perspectives envisagées par la CRF au Laos.

Il a également remis la médaille d'honneur de la Croix-Rouge française à M. Snivourast Sramany, président de la Croix-Rouge Lao, en hommage à son engagement dans les causes chères à l'association.

M. Mattei a enfin effectué une visite de terrain de deux jours dans le district de Hom (province de Vientiane), où la CRF conduit un projet d'amélioration des services communautaires de santé et d'hygiène. Il s'est notamment rendu à l'hôpital du district et dans les villages de Samsao et Houayxay.

La CRF mène également d'autres programmes concernant le développement de la province de Sayaboury, plus particulièrement dans le domaine de la prévention des catastrophes, dans les provinces de Khammouane et Savannakhet. Elle s'est particulièrement illustrée dans le district de Sanamxay (province d'Attapeu) suite au passage du typhon Ketsana, dans le sud du pays, afin d'assurer la sécurité alimentaire des populations touchées par la tempête.

Journée mondiale de la santé

Phetphoxay Sèngpaseuth

La semaine dernière, le ministère de la Santé, en coopération avec l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS), a organisé une conférence au Centre de coopération internationale et de la technologie à Vientiane à l'occasion de la Journée mondiale de la santé célébrée le 7 avril. Etaient présents le vice-ministre de la Santé de la RDP Lao, le Dr Bounkouang Phichit et le représentant de l'OMS au Laos, le Dr Dong-Il Anh. La Journée mondiale de la Santé 2010 a été consacrée cette année au thème de l'urbanisation et de la santé. Dans le cadre de la campagne «1000 villes-1000 vies», des manifestations en faveur de la santé ont été organisées dans le monde entier. Ce thème a été retenu en raison des effets induits par la croissance rapide des populations urbaines, qui seront à l'origine des plus importants problèmes de santé dans le monde au XXIe siècle. Il avait été annoncé en 2007 que plus de 50 % de la population mondiale s'installerait dans les villes. Pour la première fois, le nombre de citadins dans le monde entier a dépassé le nombre d'habitants des zones rurales. Selon l'OMS, d'ici 2030, 85% de la population mondiale se trouvera dans les villes. Au Laos, les chiffres de 2005 ont montré qu'environ 27 % de la population vivait dans les zones urbaines, alors qu'en 1995 ce chiffre était de 17 %. Selon les experts de l'ONU, il sera de 38 % en 2030. Une forte densité de population peut entraîner des risques accrus pour la santé des citadins : pression artérielle et problèmes cardiovasculaires, accidents de la route, diabètete obésité etc.

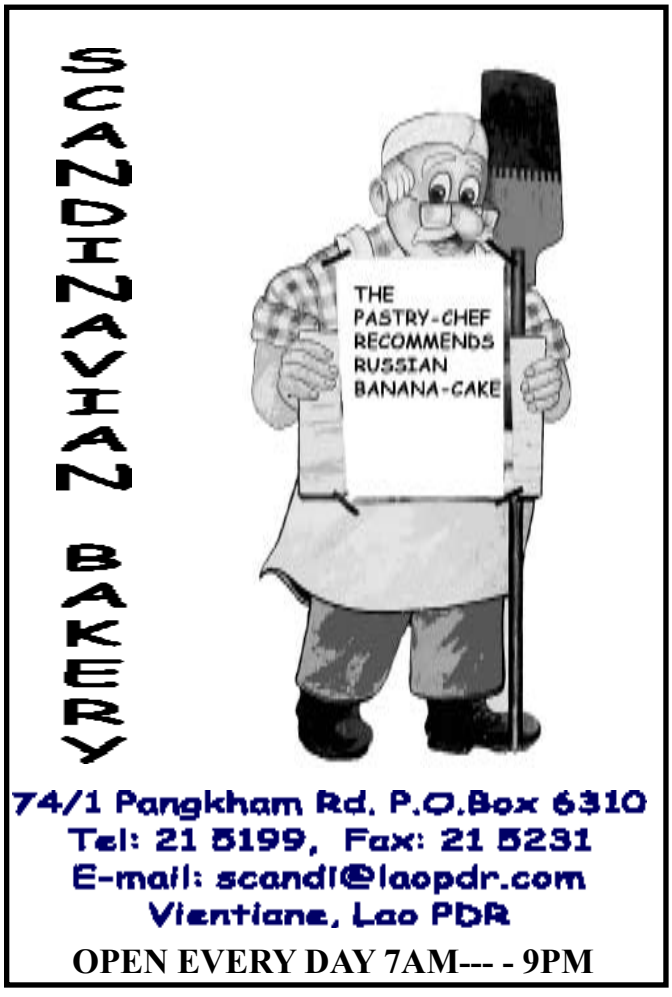


Le Dr Bounkouang Phichit et le le Dr Dong-Il Anh

«*En général, les populations urbaines s'en tirent mieux que les populations rurales,* a souligné M. Bounkouang Phichit. *Elles tendent à avoir un meilleur accès aux services sociaux et aux services de santé, et leur espérance de vie est plus longue. Mais les villes concentrent aussi les menaces pour la santé, comme l'insuffisance de l'assainissement et de la collecte des déchets, la pollution, les accidents de la circulation, les épidémies de maladies infectieuses et les habitudes de vie malsaines. C'est pour toutes ces raisons que nos concitoyens doivent prendre conscience de l'importance d'une vie saine et d'un environnement sain afin de préserver leur santé.* »

« *Ce thème est un moyen de mieux identifier les effets négatifs de l'urbanisation sur la santé mondiale,* a déclaré le Dr Dong-Il anh. *Tout d'abord, il y a le risque de maladies infectieuses causées par des mauvaises conditions de vie, les denrées alimentaires dangereuses et un assainissement déficient. Nous savons que les pauvres des villes souffrent de manière disproportionnée d'un grand nombre de maladies infectieuses comme la tuberculose, le VIH / sida, la dengue et diverses maladies d'origine alimentaire. Les maladies non transmissibles liées au mode de vie sont une menace pour la santé, comme la consommation de tabac et d'alcool. Les modes de vie urbains, fast-food, tabagisme et alcool favorisent les maladies chroniques comme le diabète, les cancers et les problèmes cardio-vasculaires dans les villes encombrées. Vientiane ne fait pas exception. Le troisième domaine de risque sont les blessures dues aux accidents de la route et à la criminalité* ».

Au Laos, les routes sont de plus en plus dangereuses. Le taux de mortalité lié aux accidents routiers au Laos est de 18 pour 100 000 habitants. Il est plus élevé que celui du Cambodge, du Vietnam et de l'Indonésie. La plupart des accidents pourraient être évités en réduisant les risques connus comme la vitesse, l'alcool, la non-utilisation du casque et de la ceinture de sécurité, et en améliorant l'aménagement des routes.



Un concours pour responsabiliser les jeunes au changement climatique

Sonesavanh Souliyaphack



A l'occasion de la Journée mondiale de l'environnement, qui sera célébrée le 5 juin à Vientiane, les étudiants et les élèves lao de 7 à 25 ans sont invités à participer au concours de dessin sur le thème « le changement climatique ». Ce concours est organisé par l'Administration lao pour les ressources hydriques et l'environnement (WREA) en coopération avec la Banque mondiale et l'Union de la jeunesse populaire révolutionnaire lao. Il a pour objectif de sensibiliser les jeunes au problème mondial du réchauffement climatique et de promouvoir leurs idées pour y faire face afin d'assurer un environnement durable.

Le concours comprend quatre catégories de candidats: les élèves du primaire, les collégiens de la 1ère à la 4e année, les lycéens de la 1e à la 3e année et les étudiants.

Les deux premières catégories plancheront sur une feuille de format A4 autour du thème « Comment éliminer et gérer les déchets dans les villes ». Le dessin devra être accompagné d'une autre feuille comportant un texte avec les réflexions et les idées de l'auteur en matière de préservation de l'environnement. Pour les lycéens et les étudiants, la tâche sera plus ardue car il s'agira d'illustrer le thème « Comment diminuer la consommation d'énergie dans les maisons, les écoles, les quartiers », sur une feuille de format A3, et de disserter sur le sujet en cinq pages minimum (A4). Chaque candidat pourra remettre deux dessins.

Le jury sera constitué de représentants de la Jeunesse populaire révolutionnaire lao, du ministère de l'Education nationale, du ministère de l'Information et de la culture ainsi que de la Banque mondiale.

Les trois premiers lauréats seront récompensés d'un prix de 200, 150 et 100 dollars et de nombreux autres lots, dont un certificat de participation au concours seront attribués aux autres candidats.

La date limite de remise des dessins a été fixée au 21 mai 2010. Ils peuvent être envoyés ou déposés aux trois adresses suivantes :

Bureau de la Banque Mondiale, situé près du Patouxay : 020 4845010 - 020 7512778, courriel - snaovalal@worlbank.org, dalouaavath@worlbank.org ;

Bureau de l'Administration lao pour les ressources hydriques et l'environnement, également situé dans le quartier du Patouxay. courriel - btv_vanxay9@hotmail.com, Bureau de l'Union de la jeunesse populaire révolutionnaire lao situé dans le quartier Phonthanh: 021 417 110 - 021 416 727.

N'oubliez pas de mentionner, au dos de votre dessin, vos cordonnées personnelles : nom, prénom, âge, courriel et numéro de téléphone ainsi que le nom de votre établissement.

Situation 82

Province de Vientiane
Localisation : environ 70 kilomètres au nord de la capitale Vientiane. (Cette province a été séparée de la capitale Vientiane en 1983)
Superficie: 15.927 kilomètres carrés.
Population: 350.000 personnes
Administration: 11 districts: Phonhong, Thoulakhom, Kèo-Oudom, Kasy, Vangvieng, Feuang, Xanakham, Mèd, Hinheub, Viengkham et Mune,
Chef-lieu : Phonhong.
Sites touristiques
Zoo de ban Keun : Situé à Ban Keun, dans le district de Thoulakhom, le zoo se trouve à environ 70 kilomètres de la capitale Vientiane. On peut y observer plusieurs types d'animaux exotiques et rares trouvés dans la jungle du Laos. Ce zoo donne un exemple surprenant de la bonne gestion des animaux en Asie du Sud-Est.

Vientiane province
Located : about 70 kilometers North of the capital Vientiane. (This province was divided from the capital Vientiane in 1983)
Area : 15,927 squares kilometers.
Population : 350,000 persons
Administration : 11 districts : Phonhong, Thoulakhom, Kaeo-Oudom, Kasy, Vangvieng, Feuang, Xanakham, Maed, Hinheub, Viengkham et Mune,
Capital : Phonhong.
Touristic sites
Thoulakhom zoo :Located at Ban Keun village, in Thoulakhom district, the zoo is about 60 kilometers from the capital Vientiane. You will see there some exotic and rare animals from the jungles of Laos. This zoo is an example of excellent animal management in Southeast Asia.

Khouèng Vientiane
Thitang : Khouèng Vientiane tang you hang tjiak nakhonlouang Vientiane paman Tjied sib kilomèd, pay thang thid neua. Khouèg dangkao ni day thuk gnèk ok tjiak nakhonlouang Vientiane nay pi nung phan kao hoy pèd sib sam.
Neua thi : sib ha phanh kao hoy xao tjied kilotamèd.
Paxakon : sam sèn ha sib phan khon.
Kanpokkhong : sib ed meuang : Phonhong, Thoulakhom, Kèo-Oudom,Kasy, Vangvieng, Feuang, Xanakham, mèd, Hinheub, Viengkham lè Mun.
Thessaban khuèng : Phonhong.
Sathanthi thongthiao : Souansat ban keun.
Souansat ban keun tang you ban keu, meuang thoulakhom hang tjiak nakhonlouang Viengtiane paman hok sib kilomèd. You nay ni phouak-hao samad hén sat nanxanid tjiak tang pathed lu tjiak padong khong pathet lao. Souansat ni gnang haksa touayang kan khoumkhong thidi nay thèb axi tavén ok xieng tay ikdouay.
Khouèng=province=province, paman=environ=about, tjiak = de= from, thidneua= au nord de= North of, nakhonlouang= capitale=capital, thuk gnèk ok= être séparé= be divided, meuang=district=district, than tjiahén= vous pourrez voir= you will see, tjiamnouan nung= quelques=some, tang dèn=exotique=exotic, sat tang dèn= animal exotique=exotic animal, pa= forêt= forest, lu padong= jungle=jungle, souan sat= zoo ou jardin d'animaux =zoo, touayang= exemple=example, khouamkhong= gestion= management,dileuad= excellent= excellent, hagnak=rare=rare, sat ha gnak= animaux rares = rare animals, axi tavén ok xiengtay= Asie du sud-Est= Southeast Asia .

Une série de 6 timbres en l'honneur des plantes du Laos à usages industriels aromatiques et pharmaceutiques













Le 12 mai 2010, M. Bounchanh Siripraphanh, directeur général Adjoint de l'entreprise des Postes Lao et M. Francis Chagnaud, directeur général d'Agroforex Company, ont signé un contrat actant de la conception et de l'émission 6 timbres sous la forme d'une double série, mettant à l'honneur des plantes du Laos à usages industriels, l'une pour les plantes aromatiques, l'autre pour les plantes pharmaceutiques.

« *La proclamation par les Nations Unies 2010, année internationale de la biodiversité', nous donna l'occasion de concrétiser un projet que nous portions de longue date* », nous explique le responsable d'Agroforex Company, une société privée implantée depuis bientôt 20 ans au Laos, qui dédie son activité à la valorisation sur le marché international des produits naturels natifs du Laos.

« *La richesse de la biodiversité végétale lao est large. Ces six plantes dont le choix a été validé par le Département des Forêts du Ministère de l'Agriculture et des Forêts, ont pour la plupart un usage local mais sont moins connues pour leur usages industriels. Nous voulions à la fois rappeler aux communautés villageoises l'importance de ces ressources et montrer à la communauté internationale la source de ces produits, en usage vivant dans l'industrie* ».

Ainsi, cette collection de timbres de plantes natives du pays révèle et inscrit au cœur du patrimoine Lao un usage industriel qui se renouvelle.

Hors du Laos, à l'échelle internationale cette fois, cette collection révèle également à l'industrie l'origine Lao des produits qu'elle utilise et connait depuis longtemps.

L'engagement d'Agroforex Company est parfaitement représenté par cette série de timbres, image de la rencontre entre les plantes natives Lao et l'industrie internationale.

Enfin cette double série de timbres porte hommage au travail et aux connaissances d'une population rurale en contact quotidien avec ces ressources.

L'émission de cette double série de timbres est fixée au 30 juin 2010.



MM. Bounchanh Siripaphanh et Fracis Chagnaud signent le contrat.

L'AFD soutient la filière du café au Laos

Somphavanh Siramath



L'Ambassadeur de France, M. François Sénémaud, le ministre de l'Agriculture et des forêts, M. Sitahéng Rasphone, le vice-ministre du Plan et de l'Investissement, M. Bounthavy Sisouphanthong et le représentant de l'Agence Française de Développement au Laos, M. Guy François, ont signé le mercredi 12 mai, une convention de financement pour le second volet du projet de renforcement des capacités commerciales des acteurs de la filière café du plateau des Bolovens (PRCC2).

Allocutions du vice-ministre du Plan et de l'Investissement, le Dr Bounthavy Sisouphanthong et du représentant de l'AFD, M. Guy François, lors de la signature de la convention de financement du projet de renforcement des capacités commerciales de la filière du café :

« Comme nous le savons, tous les volets de la coopération multiforme sont opérationnels et pleinement efficaces depuis plusieurs années entre la République Démocratique Populaire Lao et la République Française. Aujourd'hui, une nouvelle occasion nous est offerte pour ajouter un nouveau jalon à cette coopération fructueuse à travers ce nouveau financement portant sur une enveloppe de1, 2 million d'euros sous forme de don dans le cadre du renforcement des capacités commerciales des acteurs de la filière café des Bolovens.

Au cours de ces dernières années, il y a eu une production suffisante de café pour alimenter le marché intérieur et dégager un volume important pour l'exportation. Mais, à cause du manque de techniques modernes de production et de récolte ainsi que des lacunes en matière de gestion commerciale, le résultat des ventes n'a pas atteint le résultat souhaité. Il faudrait donc trouver des solutions adéquates pour résoudre ce problème. Par conséquent, ce nouveau projet revêt à nos yeux une importance particulière. En effet, outre le renforcement des capacités commerciales, il va nous permettre de renforcer d'autres capacités telles que : les capacités organisationnelles et financières. Cela permettra au gouvernement du Laos, notamment les acteurs de la filière, à savoir, le Conseil national du café Lao (CNCL) et l'Association des groupements des producteurs de café du plateau des Bolovens(AGPC)de travailler stratégiquement et assurer le développement durable de la filière. Parallèlement, ce nouveau projet soutiendra d'une manière visible la coopération financière dans la réalisation de notre 7ième Plan quinquennal de développement socio-économique qui projette la plantation de 65 000 hectares de café qui devraient générer 55 300 tonnes en 2015 »

Allocution du représentant de l'AFD, M. Guy François :

« L'appui de l'Agence Française de Développement au secteur agricole du Laos a commencé en 1998. A ce jour, ce sont plus de 50 millions d'euros qui ont été attribués au Laos dans ce secteur, soit près de la moitié des subventions accordées par l'AFD au Laos. Ce nouveau don de 1,2 million d'euros que l'AFD accordé aujourd'hui au Laos entre dans une catégorie particulière. Il s'agit en réalité de poursuivre des appuis à la production de café sur le plateau des Bolovens, qui ont commencé en 2004 (PCADR-PAB pour 0,7 million d'euros) et ont d'abord permis d'améliorer la qualité du café produit, en valorisant des conditions naturelles particulièrement favorables. Ces actions se sont appuyées sur des groupements villageois de producteurs organisés à cet effet. En 2007, avec l'appui d'un premier PRCC (PRCC Café 1 d'un montant de 1,4 million d'euros), fut créée l'Association des groupements de producteurs de café (AGPC). Cette association a permis au café produit par les groupements de trouver des débouchés commerciaux spécifiques, afin de valoriser la qualité de ce café. Le financement mis en place aujourd'hui, pour une durée de trois ans, comprend deux volets : l'un concerne l'achèvement des appuis à L'AGPC et L'autre la mis en place du Comite National du Café Lao (CNCL). Concernant l'AGPC, il s'agira : d'une part, de fournir un fonds de roulement de 50 000 dollars pour faciliter les opérations d'achat de la récolte aux groupements de producteurs ; d'autre part, de financer, de façon dégressive, une partie des frais de fonctionnement de l'AGPC, afin de la rendre totalement autonome financièrement des 2012 ; enfin, de lui fournir une assistance technique. Concernant le CNCL, qui rassemblera tous les acteurs de la filière café du Laos (producteurs, industriels, exportateurs, financeurs et Etat), il s'agira d'une part, de financer une part importante des coûts d'organisation et de mise en place de ce comité qui ; d'autre part, d'apporter une assistance technique à environ 60% du financement est destiné à l'appui à l'AGPC et 40% à l'appui au CNCL. Par ces actions, qui atteignent à présent 3,3 millions d'euros en appui à la filière café, l'AFD confirme et renforce son engagement aux côtés de tous les acteurs de la filière café au Laos et, plus généralement, aux côtés du gouvernement du Laos pour une croissance verte et solidaire de l'économie de ce pays. »



Acteur bénévole de la Francophonie

Sonesavanh Souliyaphack



M. Michel Plat consacre bénévolement 15 h par semaine aux classes bilingues du Lycée de Vientiane.

De plus en plus de personnes choisissent d'adopter et de se faire adopter par un nouveau pays d'accueil pour de multiples raisons. Certains souhaitent s'y retirer et profiter de la vie, d'autres cherchent à apporter une petite pierre à l'édifice, à participer à la vie de la collectivité, à transmettre leur savoir et à partager ce qu'ils aiment. Ainsi, depuis plusieurs années, M. Michel Plat consacre bénévolement 15 h par semaine aux classes bilingues du Lycée de Vientiane pour offrir aux élèves sa langue et sa culture françaises. Il décrit son parcours international qui l'a conduit à Vientiane : « *J'ai pu bénéficier d'un enseignement secondaire et d'une formation professionnelle d'instituteur dans le cadre d'une école normale avant d'effectuer mon service national en tant que volontaire enseignant en Zambie. C'était mon premier long séjour professionnel à l'étranger et j'en ai sans doute gardé le goût puisque, outre quelques périodes professionnelles en France, je suis parti enseigner six ans en Algérie, neuf ans au Maroc et enfin neuf ans ici à Vientiane au lycée Hoffet. Durant cette dernière période, la passion pour l'enseignement de la langue et les conseils d'une inspectrice de l'Education nationale m'ont poussé à entreprendre, parallèlement à mon travail, des études par correspondance qui m'ont mené à une licence des sciences du langage et à une maîtrise de français langue étrangère. Je suis désormais à la retraite depuis trois ans et j'ai choisi de rester à Vientiane. Pour m'occuper de façon utile et pour garder un lien avec ce qui continue à me passionner, l'enseignement de la langue, j'ai été autorisé, en tant que locuteur natif, à enseigner bénévolement la langue orale aux élèves des classes bilingues du Lycée de Vientiane dans le cadre de l'animation de l'espace francophone.* » Pourquoi ce choix de rester au Laos, loin de ses racines ? Comme Michel Plat l'explique, pour plusieurs raisons sans doute : sa rencontre au début de son séjour avec des personnes qui lui sont devenues très proches, ses nombreuses visites à Luang Prabang quand il était enseignant à Hoffet pour organiser la classe patrimoine conjointement avec une classe bilingue du collège de Luang Prabang, et en particulier la conscience de vivre dans un pays exceptionnel par son développement actuel et par sa grande originalité en Asie du Sud-Est. « *Il m'a semblé difficile de rentrer définitivement en France ; j'y passe des vacances très agréables, j'y ai des amis et je reste très attaché à ma famille, mais mes préoccupations sont ici au Laos ; je me suis peu à peu déshabitué du mode de vie quotidien de la France. Sans me sentir défrancisé, plus je vis ici, plus les liens se renforcent et plus j'aime vivre dans ce pays. Le défi permanent de la vie en situation interculturelle, de l'apprentissage d'une langue si différente du français, est peut-être pour moi fondamentalement si stimulant qu'il semble être le fil conducteur de ma vie professionnelle et sociale. Ce n'est pas forcément facile, mais c'est comme une évidence.* » Cet acteur de la francophonie a su, par son investissement personnel, monter et faire accepter son projet de bénévolat au ministère de l'Education nationale avec l'appui de M. Bounthom Khenaphoum, et M^me^ Khamsoy Vongsampanh, respectivement proviseur et directrice adjointe pour les classes bilingues du Lycée de Vientiane. Ainsi, tous les élèves du Lycée et de nombreux collègues des classes bilingues des quatre provinces peuvent bénéficier de son expérience et de sa contribution active. Michel Plat souligne son intérêt pour les actions des différents acteurs de la francophonie au Laos, qui agissent dans un contexte parfois difficile pour maintenir et développer une langue et une culture qui portent en elles autant l'humanisme que le respect de la diversité.



Les résidents et la prévention incendie

Phetphoxay Sèngpaseuth

Après la recrudescence des incendies survenus ces derniers à temps à Vientiane et dans d'autres localités, les résidents s'inquiètent d'un phénomène dont tout le monde peut être victime. En outre, les départs d'incendie sont favorisés par les conditions climatiques actuelles, mais certains d'entre eux pourraient être évités si des consignes de sécurité et des mesures de prudence étaient appliquées.

Mme Soulisa Vorady, employée du ministère de la Santé :

« *Pour moi, une des*



principales causes des incendies est la vétusté des installations électriques des maisons, que ce soit le câblage, les prises, les interrupteurs ou même les rallonges d'appareils ménagers. Il faut bien comprendre que ce matériel est soumis à des températures extrêmes dans notre pays. Le soleil, la pluie, la chaleur détériorent beaucoup plus vite le matériel surtout quand il est de mauvaise qualité. Celui-ci doit être régulièrement contrôlé et changé si nécessaire par les propriétaires ou locataires des maisons. »

Mme Kèomany Chanthaboumaly, agent de la municipalité de Vientiane:

« *Le feu c'est ma hantise! Je répète constamment à mon mari et à mes enfants de ne pas oublier d'éteindre la lumière ou le gaz. Combien de maisons ont brûlé pour avoir laissé une casserole ou une poêle pleine d'huile sur le gaz.! En dehors des incidents techniques comme les courts-circuits, les feux liés aux accidents domestiques comme ceux que je viens de citer, ou encore le fer à repasser resté branché, les bougies allumées et oubliées sur les autels, les déchets brûlés les jours de vent ou trop près d'une habitation, sont monnaie courante dans les quartiers. On parle de conditions climatiques extrêmes, moi je n'ai encore jamais vu une allumette s'embraser toute seule sous le soleil. Un peu de conscience et de prudence éviteraient que ce genre de catastrophe se produise trop souvent.* »



Le marché du That Luang après l'incendie.

M. Phouthone Sivongxay, employé au Centre de parasitologie,



d'épidémiologie et de recherche sur le paludisme de Vientiane :

« *Lors d'un incendie, j'aimerais que mes concitoyens fassent preuve d'un peu plus de civisme. Le travail des pompiers est déjà assez difficile pour qu'en plus, il soit entravé par des curieux. Les pompiers font du bon travail mais je me demande s'ils disposent de tous les moyens nécessaires pour lutter contre les incendies. Une chose me paraît fondamentale, c'est l'installation de bornes d'incendie placées à des endroits stratégiques dans la capitale, car elles sont en nombre insuffisant.* »

Mlle Bouathip Nanthavongdouangsy, élève du lycée de Sikhot à Vientiane :

« *Le récent incendie du marché du That Luang a été un avertissement pour tout le monde à Vientiane. Nous devons tous contribuer à la prévention, par exemple en vérifiant l'intérieur et l'extérieur de nos maisons avant de sortir ou de nous coucher, qui se révèle une pratique utile. Mais il n'est pas toujours évident de*



savoir ce qu'il faut faire pour éviter l'incendie et comment réagir quand il s'est déclaré. Parfois, il suffit d'un peu de sable pour étouffer le feu d'une poêle, encore faut-il avoir du sable à portée de main. C'est pour ces raisons qu'il serait intéressant que des ateliers-prévention soient organisés chez les chefs de village.»

CCIFL
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE AU LAOS
ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຝຣັ່ງປະຈຳ ສປປ ລາວ
Chambre de Commerce et d'Industrie Française au Laos (CCIFL),
association agréée nr. 5598/MdAE 03
B.P. 11781, Vientiane, R.D.P. LAO Site internet :
www.ccifl.org E-mail: contact@ccifl.org

Le mariage : une affaire de tradition

Phong Thammavongsa

La législation de la RDP Lao encadre le mariage avec précision. Pour les membres de certains groupes ethniques, comme les Hmongs ou les Khmous, les conditions du mariage ne sont pas les mêmes selon qu'on vit en ville ou à la campagne. La loi du 24 décembre 1990 stipule (article 9, paragraphe 2) que les personnes qui souhaitent se marier doivent être âgées au moins de 18 ans, ou 15 ans dans certains cas particuliers. Les deux futurs époux décident eux-mêmes de se marier : leur volonté suffit, sans qu'il soit besoin d'obtenir le consentement des parents ou d'une quelconque autre personne. Toutefois, l'article 10 dispose : « Le mariage n'est pas autorisé lorsque les futurs époux sont atteints d'une incapacité mentale ou d'une maladie dangereuse pour la vie ou la santé de chacun des partenaires ou de ses enfants. Le mariage est également interdit entre une personne et l'un de ses descendants ou de ses enfants adoptifs, son tuteur et plus généralement entre les membres d'une même famille. »

La procédure de mariage est définie à l'article 11, paragraphe 3 de la même loi: « Les futurs époux doivent soumettre une demande écrite à l'autorité chargée de l'état civil un mois avant d'être convoqués pour signer l'acte de mariage en présence de trois témoins. » La loi n'exige aucune cérémonie traditionnelle de mariage. Celle-ci peut être omise, ou bien organisée le jour même de l'union officielle, ou encore plus tard. Aux termes de l'article 12, paragraphe 3, « les candidats au mariage deviennent officiellement époux à compter du jour de la signature ». Un citoyen lao qui épouse au Laos un conjoint d'une autre nationalité doit également se conformer à cette loi et suivre la même procédure ; un tel mariage est préalablement approuvé en



Pour se marier les futurs époux doivent soumettre une demande écrite à l'autorité chargée de l'état civil.

conseil des ministres.

La pratique, à la campagne surtout, s'écarte fréquemment du cadre légal. Les Lao qui vivent en milieu rural se marient souvent très jeunes, vers l'âge de 14 ou 15 ans. Dans certains groupes ethniques, les conditions de vie quotidienne contraignent d'ailleurs les jeunes gens à fonder un foyer très tôt : il y aura ainsi, selon le cas, soit une bouche en moins à nourrir, soit une aide supplémentaire pour le travail aux champs. Souvent, en effet, les jeunes mariés continuent de vivre chez les parents de l'un ou de l'autre, selon l'accord passé avec ces derniers.

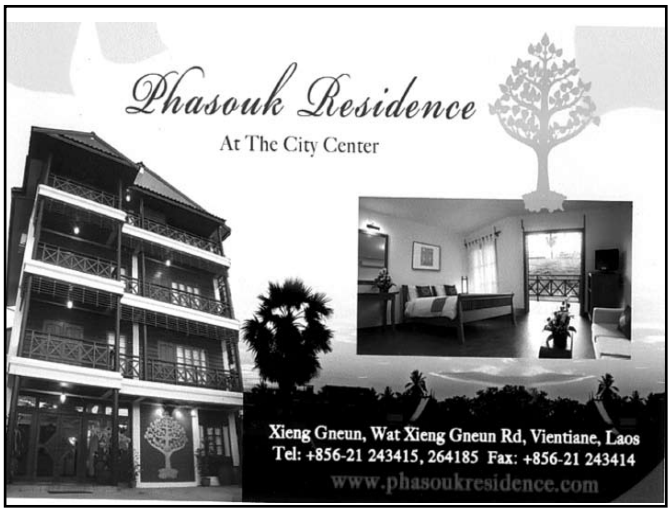
En dérogation à la loi, la polygamie est encore pratiquée dans les ethnies hmong et khmou, mais plus rarement aujourd'hui qu'autrefois. Fidèles à une tradition de longue date, les anciens de ces ethnies souhaitaient être entourés de plusieurs de femmes afin de partager les tâches familiales. Le nombre d'épouses constituait en outre un signe de richesse.

Choix la période du mariage :

Les Lao préfèrent généralement éviter la période du carême bouddhique pour se marier. Les ancêtres considéraient en effet que les trois mois durant lesquels les bonzes sont en retraite (du 15e jour de la pleine lune du 8e mois au 15e jour de la pleine lune du 11e mois du calendrier lao) ne sont pas appropriés pour un mariage conforme aux us et coutumes lao. Selon une croyance ancienne, la conséquence d'un mariage célébré pendant cette période serait que les époux ne vivront pas ensemble longuement : leur vie quotidienne sera pleine de difficultés, qui pourront conduire jusqu'au divorce.

« *Les populations lao respectent le bouddhisme et s'en tiennent aux cinq préceptes du Bouddha pendant le repos des bonzes, explique M. Samane Houamsinh, responsable du projet de développement social de Vat Simeuang à Vientiane. C'est pourquoi les cérémonies de mariage qui ont lieu à cette époque ne correspondent pas à la tradition. Mais cela n'a rien de réglementaire, et quelques couples se marient quand même.* » On considère que les mois les plus propices au mariage sont les mois pairs, comme les 12e, 2e, 4e et 6e mois du calendrier lao. Selon la croyance, le pair favorise des mariages durables, tandis que l'impair rend plus probable une future séparation.

De nos jours, le mariage donne lieu à des cérémonies plus importantes qu'autrefois. En ville, elles sont organisées dans de grands hôtels ou dans des restaurants fameux. Elles sont très coûteuses pour les parents des jeunes mariés, qui doivent acheter les aliments, réserver l'hôtel ou le restaurant, louer l'orchestre etc. pour faire honneur à leurs enfants lors de cette importante journée. Mais certains usages sont encore soigneusement respectés, comme la procession du gendre, la prière des nouveaux mariés aux parents et aux ancêtres ainsi que les offrandes effectuées lors du traditionnel baci, sous forme d'argent ou d'objets précieux.



Le parc Chao Anouvong : 14, 5 hectares réservés à la détente

Somphavanh Siramath



La construction du nouveau parc et espace de loisirs de Vientiane est sur la bonne voie et bientôt les touristes et les habitants pourront en profiter.

Le parc Chao Anouvong, avec ses aires de repos donnant place à plus de 4 000 personnes s'étendra le long de la rive du Mékong à hauteur du quai Fa Ngum et donnera un nouveau visage à la capitale. Ce nouvel espace de promenade pourra accueillir des spectacles et des festivals dans un cadre idéal pour les visiteurs.

« *Le parc Chao Anouvong sera réservé, à la détente, aux loisirs, il comprendra des aires de jeux, des pistes cyclables, des parcours pédestres et sportifs, des restaurant et diverses boutiques, avec une vue imprenable sur le fleuve*, a expliqué le chef du projet, M. Bounchanh Kèosithamma. *Je suis satisfait de l'avancement des travaux, notamment en ce qui concerne la partie parc que nous avons commencé à paysager ces jours-ci*. »

Les travaux lancés en 2009 s'achèveront totalement en 2013. Cependant, le parc Chao Anouvong, sera inauguré pour la célébration du 450e anniversaire de la capitale Vientiane.

Actuellement, les travaux s'activent sur une section de trois kilomètres, comprise entre l'hôpital Mahosot dans le quartier de Thatkhao et l'école technique de Pakpasak.

Outre d'embellir le littoral du cœur de la capitale, ce projet a aussi pour objectif de protéger la ville contre la menace d'inondation, tout en améliorant la vie des riverain et le développement global de la cité.

« *En 1966 et en 2008, nous avons subi les crues du Mékong. Bien que les moyens déployés aient évité le pire, ils se sont révélés insuffisant,* a-t –il ajouté. *Les nouveaux aménagements permettront d'éviter ce genre de catastrophe. Les berges ont été renforcées et une route surélevée sur toute la longueur de la rive fera office de digue. Ensuite nous avons creusé des fossés avec des systèmes d'écluses pour permettre d'évacué l'eau. En ce qui concerne le reboisement des espaces verts, je tiens à préciser, que le gouvernement a insisté pour que soit planté des essences locales.* »

Le projet tentera d'éviter l'abattage des arbres centenaires le long des berges pour conserver un l'environnement naturel du site et utiliser leur ombrage pour la promenade du parc.

Les pierres et les roches ornementales pour la décoration du parc ont été commandées en Chine.

A l'initiative du ministère de l'Information et de la culture une statue du roi Chao Anouvong, sera érigée à l'entrée du parc.

Les manœuvres se livrent actuellement à une véritable course contre la montre pour que tout soit hors d'eau avant l'arrivée de la saison des pluies.

Le projet est financé par un prêt de 37 millions de dollars accordé par le gouvernement de la République de Corée, auquel s'ajoute une participation de 11 millions de dollars du gouvernement lao.

Ce prêt s'inscrit dans le cadre d'un accord de coopération entre les deux pays, visant à encourager l'industrialisation et le développement économique de l'Etat bénéficiaire.

La mise en œuvre a été confiée à l'entreprise coréenne de travaux publics HHI Corporation.

Développement agricole durable dans le district de Pèk

Phong Thammavongsa

Un accord concernant le lancement de la deuxième phase du projet de développement agricole durable et commercial du district de Pèk vient d'être signé au bureau de l'Agriculture et des forêts du district de Pèk, province de Xiengkhouang, entre le chef du bureau de l'Agriculture et des forêts du district, M. Vanphéng Pholavanh et le chef de l'Association du développement agricole et environnemental durable du district, M. Thongdam Phongphichith, en présence de nombreux fonctionnaires concernés. La deuxième phase du projet a débuté au mois d'avril dernier et prendra fin en mars 2011. Le projet a bénéficié d'un financement de 252 millions de kip, attribué par le groupe de volontaires canadiens au Laos.

« Pour relever les défis posés, la problématique du développement agricole durable s'impose actuellement comme une priorité stratégique nationale visant à la fois le développement économique, le progrès social, la lutte contre la pauvreté, et la durabilité globale du développement et des structures économiques et productives nationales, a souligné M. Vanphéng Pholavanh. En effet, il est de plus en plus admis qu'aucune modernisation sérieuse du secteur agricole ni un développement économique et humain global n'est possible sans cette stratégie »

Cinq villages ciblés sont concernés par ce projet, soit 50 familles : Lat-houang, Yone, Gnouane, Mone, Theune et l'école normale de Khangkhay. Le but du projet est d'améliorer la condition de vie de la population en leur permettant d'assurer la sécurité alimentaire de leur village, de trouver de nouveaux marchés pour la commercialisation de leurs produits et de trouver de nouvelles sources de revenus.

Le projet est aussi destiné au développement des marchés agricoles des ces villages. Dans ce cadre, un marché de produits biologiques, ouvrira deux jours par semaine en face du bureau de l'administration du district.

« L'âge d'or » de Vientiane

Phong Thammavongsa



L'ancien rempart, un témoignage de l'âge d'or de Vientiane.

La République Démocratique Lao, ancien royaume du Lane Xang, dispose depuis des siècles d'une grande diversité de charmes attractifs comme la chaleur de l'accueil, des traditions originales, une langue mélodieuse, une nourriture variée ainsi qu'un patrimoine culturel et artistique propre à chaque région : Khab Ngum, Khab Thoum de Luang Prabang, Khab Xamneua, Lam Tangvaï, Lam Saravane…

La première délégation venue d'Europe dans le royaume du Lane Xang, fut celle d'un riche commerçant hollandais, Van Wuysthoff, qui séjourna plus d'une année, de juillet 1641 à octobre 1642, sous le règne de Phachao Sourignavongsa Thammikarath (1637-1694).

A cette époque, Vientiane était en plein essor. C'était aussi l'époque où le bouddhisme commençait à s'implanter sérieusement. Dans ses écrits, Van Wuysthoff remarque que la religion bouddhique gagne entièrement la capitale, et que les moines du Siam et du Cambodge viennent y étudier les principes bouddhistes pendant de longues périodes de 10 à 12 ans.

Puis, en 1642, ce fut le tour d'un jésuite italien, Marini, de découvrir le royaume et de transcrire toutes les remarquables impressions de sa visite, par exemple,sur le palais royal: « Le palais royal, dont la structure et la symétrie sont admirables, s'aperçoit de fort loin. Il est d'une prodigieuse étendue et si grand qu'on le prendrait pour une ville. L'appartement du roi, qui est orné d'un superbe et magnifique portail, comporte une quantité incroyable de belles chambres et une grande salle ; elles sont toutes recouvertes de bois imputrescible et ornées à l'intérieur et à l'extérieur de superbes bas-reliefs. J'écrirais un volume entier si j'entreprenais de décrire les autres pièces du palais. Personne n'a connaissance que le royaume du Lane Xang est le royaume le plus fort des pays de l'Asie du Sud-Est. C'est une région entourée de hautes montagnes, couvertes de forêts très denses et luxuriantes.»

La résidence du roi, à cette époque, était implantée à Vientiane. Les quatre côtés de la ville étaient entourés d'une grande muraille bordée de douves remplies d'eau, plus profondes que le Mékong. A la porte d'entrée du palais royal se remarquait une sculpture luxueuse qu'on appelle aujourd'hui «Hokham ». D'autre part, les récits décrivent l'architecture riche en sculptures des habitations des nobles et des nantis de cette période.

Tous ces écrits et témoignages soulignent que le règne du roi Sourignavongsa Thammikarath était une période riche et faste, et que Vientiane était une ville très développée dans la région. Son influence s'étendait aux pays voisins et amis, dans tous les secteurs, notamment ceux de la défense, de l'administration, de la justice, de l'économie, du commerce, de l'éducation et de la culture. La population jouissait d'un bien-être certain. On peut dire que c'était l'âge d'or de Vientiane. La ville de Vientiane Sisattanak est depuis 290 ans, la capitale du royaume du Lane Xang. L'architecture et les sculptures de l'age d'or sont encore bien visibles aujourd'hui et sont les preuves de la richesse des arts et de la culture de nos ancêtres lao.



ຮ້ານ ເສີມສວຍ ດາຣານີ

DHARANI

Salon de beauté

Ban Mixay, Francois Nginn Rd, Vientiane Lao PDR. (*Opposite the Taipan Hotel*)
Tel: (856-21) 252761

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have home delivery

Les portes du Laos

Vayorath Xayasomroth

Il est possible d'entrer au Laos par les aéroports internationaux de Vientiane ou Luang Prabang et d'obtenir un visa de 30 jours à l'arrivée. La taxe de départ est de 10 dollars. Ou alors par les pays frontaliers du Laos suivants :

La Thaïlande : Il ya quatre différents points d'entrée, à Nong Khai- pont de l'Amitié, plus proche de Vientiane, où un visa de 30 jours peut vous être délivré pour 30 dollars. Chiang Khong, avec son ferry qui relie Huay Xaï en deux minutes, est un point d'entrée attrayant pour ceux qui veulent rejoindre le nord-Laos. Chong Mek, près de Ubon Ratchathani, est la meilleure façon de parvenir à Pakxé et au sud-Laos. Les zones frontalières de Mukdahan (Savannakhet) et Nakhon Phanom (Thakhèk) ne sont pas recommandées, sauf si vous souhaitez rejoindre le Vietnam au plus vite sans une visite au Laos. Le meilleur endroit pour obtenir un visa pour le Laos est Bangkok.

Le Vietnam : deux points d'entrée. Quand Tri, en face de Lao Bao, est le principal poste frontière quand on prend le bus de jour de Danang (ou Dong Ha) pour Savannakhet. Cau Treo (Keo Neua), près de Vinh, serait le moyen le plus rapide de parvenir à Vientiane, mais le trajet est plus compliqué. Le poste frontière près de Dien Bien Phu est malheureusement encore fermé aux voyageurs étrangers. Vous pouvez obtenir un visa pour le Laos à Saigon, Hanoï ou Danang.

La Chine : Mohan, près Mengla, dans la région de Xishuangbanna, en face de Botén et de Luang Namtha, est un bon point de passage pour atteindre le nord du Laos. Beaucoup de touristes chinois empruntent cet itinéraire de nos jours. Le transport ne doit pas être un problème, si vous pouvez supporter la cigarette.



Tous les chemins mènent àVientiane.

Le Cambodge: la frontière entre la province de Stung Treng et la province de Champassak au sud du Laos, est désormais ouverte. La route a été améliorée et beaucoup de maisons d'hôtes ont été ouvertes pour accueillir les nouveaux flux de voyageurs.

Le Myanmar: aucun passage terrestre des frontières n'est autorisé à ce jour.

Pour rester plus longtemps au Laos, vous aurez besoin d'un parrainage. Le parrainage peut s'obtenir de différentes façons (les agences de voyage pour un coût supplémentaire de dollar par jour) mais, apparemment, les propriétaires des chambres d'hôtes vous le proposent également. La seule chose importante est une preuve physique de l'endroit où vous avez séjourné pendant les deux jours ouvrables précédents Il est donc important d'arriver à Vientiane suffisamment tôt pour que votre demande soit traitée avant expiration de votre visa. Le formulaire est à remplir par votre parrain (vous avez également besoin d'une photo) et le coût est de 1000 kip.

Les bureaux de l'immigration sont ouverts du lundi au vendredi, de 8h à 12h et de 13h à 16h.

Notez que cela pourrait être plus problématique pour prolonger votre visa d'un mois « non immigrant » obtenu à Bangkok, du moins sans payer la taxe de un dollar supplémentaire (certaines agences de voyage disent simplement que ces visas ne sont pas extensibles).

Le dépassement d'un visa coûte cinq dollars par jour.

La plupart des voyageurs trouvent leur visa d'un mois trop court et choisissent de se concentrer sur une seule destination, le nord ou le sud.

Le Laos, d'une superficie de 236 800 kilomètres carrés, est le seul pays d'Asie du sud sans accès direct à la mer. La plus grande partie du pays est constituée de massifs montagneux et de hauts plateaux. Son artère principale est le Mékong, qui le traverse sur plus de 1 800 kilomètres, presque la moitié de sa longueur, constituant la frontière actuelle entre le Laos et la Thaïlande.

Ambassade de France

OFFRE D'EMPLOI

L'Ambassade de France en RDP Lao recherche un (e) agent comptable. L'intéressé (e) assurera la gestion comptable des services de l'Ambassade. La connaissance de la langue française est indispensable. Une connaissance du système français de comptabilité est recommandée.
Pour tout renseignement concernant l'emploi, il convient de s'adresser à l'Ambassade :
M. BENZA – tél : (21) 26 74 00. Les candidatures manuscrites, accompagnées d'un CV, d'une copie de la carte nationale d'identité et d'une photo d'identité devront être adressées ou déposées à l'attention de M. BENZA à : L'Ambassade de France près la RDP Lao, Rue Setthathirath BP 06, Vientiane

Ambassade de France

OFFRE D'EMPLOI

L'Ambassade de France près la RDP Lao recherche un(e) chauffeur/démarcheur de nationalité laotienne. L'intéressé (e) assurera l'acheminement du courrier de l'Ambassade (autorités laotiennes, représentations diplomatiques, organismes internationaux…) et conduira le personnel de l'Ambassade ainsi que des personnalités. Une connaissance de la langue française est indispensable. Pour tout renseignement concernant l'emploi, il convient de s'adresser à l'Ambassade: M. BENZA – tél : (21) 26 74 00. Les candidatures manuscrites, accompagnées d'un CV, des copies de la carte nationale d'identité et du permis de conduire, d'une photo d'identité devront être adressées ou déposées à l'attention de M. BENZA à : L'Ambassade de France près la RDP Lao, Rue Setthathirath BP 06, Vientiane

La gastronomie française, toujours à l'honneur à Vientiane

Vayorath Xayasomroth

Ouvert depuis plus de cinq ans, le Central reste le restaurant français traditionnel haut de gamme de Vientiane. Sa renommée ne change pas, ou au contraire prend encore quelques étoiles de plus, depuis l'arrivée l'année dernière, d'un nouveau chef, M. Sébastien Puig, originaire de Besançon qui cumulait beaucoup d'expériences en art culinaire. Un vrai « chef », qui au cours de ces derniers mois, a su avec élégance, non pas renouveler la carte déjà bien attrayante, mais y apporter sa signature personnelle dans de délicieuses innovations. Le cadre lui, n'a pas changé, l'architecture de la maison coloniale permet de déjeuner ou de dîner dans une atmosphère chaleureuse et feutrée.

Proposant une cuisine française classique comme par exemple, une préparation de fruits de mer posée sur un lit de mesclun, juste pour vous ouvrir l'appétit, et continuer sur un jarret d'agneau braisé, fondant dans la bouche, le tout arrosé, d'un verre de vin d'excellent cru français ou chilien sélectionné par la maison. Cependant, le clou du repas sera sans aucun doute le dessert, spécialité du chef: un gâteau au chocolat mi-cuit servi avec une crème anglaise glacée au pain d'épices. Exceptionnelle ! Et si vous n'êtes pas trop chocolat, votre cœur balancera entre les gâteaux et les tartes proposés. Un régal !



M. Sébastien Puig, chef cuisinier au restaurant Le Central.

Cuisine traditionnelle, certes, mais qui sait utiliser parfaitement les produits locaux et en faire un divin mélange. Tel est le cas des rouleaux de printemps frits et farcis au fromage de chèvre et aux noix de cajou, une excellente création que peu de gens auraient osé !

« *Les prix de la carte sont un peu élevés, mais nous proposons un menu pour le déjeuner de bon rapport qualité-prix* », nous a déclaré M. Yves Praccet, propriétaire du restaurant.

C'est pour l'ambiance charmante très « frenchee » et, pour un menu d'inspiration asiatique française, que vous vous rendrez au Central. Les touristes aussi, en mal parfois de cuisine française, poussent la porte du restaurant. Ce fut le cas de M^lle^ Alice Fanco, parisienne qui a déclaré: « *Je viens de France et je suis toujours en quête de nourriture française lors de tous mes voyages. A Vientiane j'ai trouvé: "Le Central" ; un choix fantastique de viandes, de foies gras, de poissons frais et de salades ... un vrai chef de cuisine est derrière ! Croyez-moi! Et ce n'est pas cher du tout! 10 à 15 dollars pour déjeuner un lieu pareil, beau, calme et l'air conditionné en plus, c'est génial !* »

Le restaurant Le Central se situe rue Setthathirath, devant la pagode Mixay. Ouvert tous les jours de 11h30 le matin à 14h00 et de 18h30 à 22h00 le soir.

Le Laos, une des meilleures destinations touristiques du monde

Vayorath Xayasomroth

Le Laos, petit pays enclavé, est devenu l'une des destinations les plus courues de l'Asie enchanteresse. On le visite pour sa beauté naturelle, enrichie de sommets, de jungles, de vallées où abondent une flore luxuriante et diverses espèces d'animaux sauvages. Tout ceci est baigné dans une atmosphère spirituelle que l'on doit au bouddhisme, majoritairement pratiqué dans le pays. Ce pays d'environ six millions d'habitants est maintenant très fréquenté par un tourisme de luxe venu se ressourcer dans une ambiance authentique.

Le Laos a ouvert ses portes au tourisme au début des années 1990. Durant la dernière décennie le pays s'est considérablement développé et s'est doté d'infrastructures répondant aux exigences de cette ouverture.

Ceux qui veulent faire l'expérience du vrai goût de la vie rurale en Asie du Sud-Est seront ravis.

Le Laos attire de plus en plus de touristes, qui le préfèrent à la Thaïlande, trop fréquentée à leur goût, par les étrangers.

Incroyablement romantique, Luang Prabang est incontournable, avec ses temples étincelants et ses moines en robe safran, son mode de vie. Avec l'arrivée des touristes, le rythme de la capitale spirituelle du Laos s'est quelque peu accéléré. Cafés, hôtels, boutiques de luxe, cybers-cafés, se sont maintenant implantés dans la ville.

Il en est de même pour la ville de Vangvieng où, malgré l'abondance de «backpackers», son environnement offre des paysages magnifiques.

Les provinces les plus septentrionales de Phongsali, de Luang Nam Tha et d'Oudomxay offrent des possibilités passionnantes pour le trekking indépendant. L'industrie est naissante et les infrastructures encore en développement, ce qui rend parfois le voyage plus difficile, mais infiniment enrichissant. Dans la mystérieuse Plaine des Jarres, au nord de Houaphanh, vous êtes dans un haut lieu historique qui a été le berceau du Pathet Lao.

L'extrême sud du Laos est également en train de devenir un centre de randonnée, comme la région de Siphandone, avec les sites de Done Khong et Done Khong Det qui donnent un avant-goût de la vie insulaire nonchalante et sont aussi un lieu d'observation des dauphins. Thakhèk offre aussi des possibilités de trekking et de spéléologie. Les provinces d'Attapeu, de Pakxé, de Champassak et de Saravane comprennent également d'innombrables sites à découvrir. La meilleure période pour découvrir ces régions est sans aucun doute celle de mars à juillet, avant l'entrée dans la saison des pluies.

Poil à gratter

Mucuna pruriens Leguminosae

Biba Vilayleck

Tamgnè, Khaokhon : lao
Mamui : thaï
Đậu mèo rừng : vietnamien
Cowitch : anglais
Poil à gratter : français

Cette légumineuse, sans doute originaire d'Amérique du sud, est maintenant présente dans toutes les régions tropicales. Comme l'indique la plupart de ses noms vernaculaires et son déterminant latin elle est d'abord perçue comme une plante urticante mais elle semble promise à un grand avenir si l'on en croit la publicité qui lui est faite sur le Net.

C'est une liane rampante et grimpante aux feuilles trifoliées, triangulaires, recouvertes de poils argentés sur la face inférieure. En décembre apparaissent des grappes de fleurs pendantes du plus bel effet : étendard couleur chair, ailes pourpres et carène verte. Très rapidement se forment des gousses de 4 à 5cm en forme de S, recouvertes de poils roux irritants. A maturité les gousses de plus en plus urticantes s'ouvrent laissant voir des graines d'un centimètre de long, gris métallisé avec des veines plus claires. Les poils provoquent d'insupportables démangeaisons que seul un bain peut calmer.

Aux Antilles françaises on nomme ce *Mucuna (de mucuña*, langue brésilienne) **Poil à gratter** ou **Pois gratter**, faisant référence non seulement aux aiguillons irritants mais aussi aux graines qui sont comme des pois. Et c'est bien ce caractère que nos interlocuteurs lao soulignent d'abord : l'un d'eux nous dit que c'est « la plante des ennemis », celle que l'on emploie pour embêter son voisin ; un autre raconte que lorsqu'il était enfant et que le maître d'école était trop sévère, on mettait une gousse de **Tamgnè** sur sa chaise. Mais certains se souviennent aussi de l'emploi de la racine de **maak Tamgnè** pour faire avorter les femmes et d'ailleurs, dans le dictionnaire laotien-français de Reinhorn on peut lire que « **mè tamgnè** » signifie «accoucheuse» et « **mò tamgnè** », « accoucheur ».

Ailleurs, *Mucuna pruriens* a des usages traditionnels et aussi des emplois très modernes. En Inde la médecine ayurvédique préconise depuis toujours l'utilisation des graines de *Mucuna pruriens* pour le traitement des maladies du système nerveux central. En Amérique du sud, où l'on retrouve la même utilisation, on l'emploie en outre comme substitut du café ; les jeunes pousses servent d'aliment humain et animal après macération dans l'eau car elles contiennent des toxines. L'herboristerie industrielle s'est emparée de cette plante et la propose comme antidépresseur et aphrodisiaque ; **Poil à gratter** devient le « haricot magique » qui réduit le stress et augmente la virilité ; certains sites sur le Net vendent des feuilles séchées de *Mucuna prurens* à fumer, afin « d'obtenir des rêves éveillés » ; d'autres le propose pour «prolonger la jeunesse et augmenter la vigueur sexuelle ». Des études de laboratoires montrent en effet que cette plante contient des molécules très efficaces certaines dérivées de la dopamine.

Ce qui nous semble plus intéressant pour le Laos ce sont les expériences faites par les agronomes dans plusieurs pays tropicaux (Afrique, Vietnam) où *Mucuna pruriens* permet à la fois de lutter efficacement contre l'invasion de *Imperata cylindrica* (**gna kha**) et d'augmenter sensiblement la fertilité des sols comme le font de nombreuses légumineuses ; l'efficacité de **Tamgnè** est accrue du fait que ses graines dont le tégument est épais, résistent bien au feu.



La fleur de Tamgnè est spectaculaire.



Feuilles, gousses et fleurs fanées de Tamgnè.



On voit bien en contre-jour les poils urticants de maak Tamgnè.

Mijoté de légumes



Manila Vanthanouvong

Préparation et cuisson:3 heures et demi

1. Faites réchauffer l'huile et frire l'ail et le gingembre jusqu'à ce qu'il dégage une bonne odeur.

2. Ajoutez le tofu rouge, faites revenir et mettez ensuite le chou coupé en quartiers, la carotte coupé en rondelles, un cube de bouillon, versez un litre d'eau et laissez jusqu'à ébullition.

3. Laissez tremper les feuilles de soja séché dans l'eau pendant un quart d'heure. Egouttez-les. Incorporez les champignons parfumés, les graines de lotus, les feuilles de soja et le soja frit.

4. Assaisonnez de sauce d'huitres. Couvrez et laissez mijoter à feu doux pendant 2 à 3 heures jusqu'à ce que les légumes soient tendres.

5. Servez bien chaud, accompagné de riz blanc.

Ingrédients pour 4 personnes

- 150 g de champignons parfumés
- 500 g de carottes
- 5 gousses d'ail écrasé
- 1 chou
- 200 g de graines de lotus séchés
- 100 g de tofu séché
- 100 g de tofu frit
- 70 g de tofu rouge
- 2 cuillerées à soupe de sauce d'huitres
- 1 cube de concentré de porc
- 1 litre d'eau
- 3 lamelles de gingembre
- 2 cuillerées à soupe d'huile de sésame ou d'olive



Infirmière : le don de soi

Phetphoxay Sèngpaseuth

La générosité, la gentillesse, le dévouement sont des qualités rares mais néanmoins indispensables quand on veut exercer le noble métier d'infirmier. A l'occasion de la Journée internationale des infirmières (12 mai), nous rendons hommage à l'ensemble des personnels de la profession, qui consacrent leur vie et leur attention au bien-être des autres, en vous proposant aujourd'hui le profil d'une de ses plus honorables représentantes au Laos, le Dr Thiplany Choummanivong, directrice du service des infirmières à l'Hôpital de la mère et de l'enfant de Vientiane. Agée de 41 ans et mère de deux enfants, le Dr Thiplany Choummanivong est née dans le district de Vapy, province de Saravane. Elle réside actuellement dans le quartier de Watnak, dans l'arrondissement de Sisattanak à Vientiane.

Elle a terminé ses études au lycée de la province de Saravane en 1987 et a suivi des études de médecine au département de maternité à l'école de la santé à Vientiane jusqu'en 1990. Après l'obtention de son diplôme d'infirmière, elle entre à l'hôpital du district de Vapy où elle met en pratique ses compétences pendant deux années. En 1992, elle suit son mari qui est muté au ministère de la Santé à Vientiane et poursuit sa carrière l'Hôpital de la mère et de l'enfant. En 2004, une bourse lui est attribuée pour continuer ses étude, ce qui lui a permis d'obtenir une licence en médecine à l'Université des sciences de la santé à Vientiane en 2006, tout en continuant à travailler. Dans cet hôpital, elle dirige maintenant un service de 80 infirmières et veille aussi bien sur la santé de ses patients que sur celle de son équipe.

« *Au début, je me destinais à un autre domaine car j'avais commencé des études à l'école de l'agriculture et des forêts du district de Xépone, dans la province de Savannakhet. Bien vite, j'ai compris que je n'étais pas faite pour cela. Le métier d'infirmière s'est révélé à moi en 1987 alors que je visitais une amie à l'hôpital. J'ai été touchée par l'attention que l'infirmière portait aux malades. Sa gentillesse, ses sourires, ses paroles contribuaient beaucoup à agrémenter leur séjour à l'hôpital et à améliorer leur santé. J'encourage vivement les jeunes qui souhaitent embrasser la profession à se lancer et à dépasser les idées reçues, comme celle selon laquelle travailler auprès des malades représenterait une menace pour la santé. Maintenant, nous travaillons dans des conditions d'hygiène strictes et nos méthodes de soins sont adaptées en fonction de la pathologie du malade, ce qui minimise les risques. Aujourd'hui comme hier, le métier d'infirmière nécessite des qualités d'altruisme et de compassion indéniables*. Si vous pensez avoir la vocation, n'hésitez pas à vous engager dans un métier gratifiant. Rien ne me rend plus heureuse que de voir un patient sourire à mon arrivée. Il y a des joies mais aussi des peines, certains malades trop affectés par leur *maladie restent insensibles à notre dévouement, d'autres ont une maladie qu'aucun remède ne guérit, ou bien il faut accompagner des personnes âgées qu' jusqu'a leur dernier souffle. Pour faire ce métier, il faut vraiment avoir du cœur*. »



Le Dr Thiplany Choummanivong, consacre sa vie à ses patients.

Depuis une vingtaine d'années, le Dr Thiplany Choummanivong consacre sa vie à ses patients. Dans le cadre de la Journée internationale des infirmières, ainsi que pour couronner l'ensemble sa carrière, le Comité du personnel soignant des hôpitaux de Vientiane lui a attribué le titre d'infirmière exemplaire.

« *Le Dr Thiplany Choummanivong est un modèle à suivre pour nous tous,* a déclaré le directeur adjoint de l'Hôpital de la mère et de l'enfant, le Dr Bounnack Xayxanasongkham. *Malgré toutes les difficultés rencontrées pendant son travail, elle a assumé sa tache avec responsabilité et dignité en appliquant scrupuleusement les directives de notre ministère. Cet un grand honneur pour mes confrères et moi-même de travailler auprès d'une personne comportant autant de qualités humaines et professionnelles*. »



Une marche pour la Journée internationale de la Croix-Rouge

Bouaphanh Vibounsak

Une marche populaire a été organisée du Patouxai au palais présidentiel à l'occasion de la célébration du 151e anniversaire de la Croix-Rouge internationale (08/05/ 1859 - 08/05 2010). La marche a été ouverte par M. Samane Vignaket, membre du bureau politique du Comité central du Parti, et M. Snivourast Sramany, président de la Croix-Rouge lao, suivis des marcheurs volontaires, représentant leur ministère, leur entreprise ou leur école, soit au total 500 personnes.

« *Cette marche souligne notre attachement à ce mouvement humanitaire présent dans 187 pays, qui s'efforce de prévenir et d'alléger en toutes circonstances les souffrances des hommes*, a déclaré M. Snivourast Sramany. *Il tend à protéger la vie et la santé ainsi qu'à faire respecter la personne humaine. Il favorise la compréhension mutuelle, l'amitié, la coopération et une paix durable entre tous les peuples. A cet effet, je rappelle à mes chers compatriotes, qu'a l'occasion de cette journée, les centres de transfusion sanguine de Vientiane sont ouverts et attendent vos dons.* »



La marche a été ouverte par M. Samane Vignaket.

La Croix-Rouge lao a été fondée en 1955 et reconnue par le Mouvement international de la Croix-Rouge en 1957. Après une période de retrait à partir de 1975, elle refait surface au début des années 90. Elle ne tient ni assemblée générale ni élections, et les postes de direction sont toujours pourvus par nomination. Actuellement 187 pays sont membres de la Croix-Rouge internationale.

En tant qu'auxiliaire du gouvernement, la Croix-Rouge lao a pour tâche d'assister les personnes en situation précaire, d'aider les victimes de catastrophes, de promouvoir la santé publique et de participer à des activités humanitaires fondées sur sept principes fondamentaux qui sont l'impartialité, la neutralité, l'indépendance, le volontariat, l'unité, l'universalité.

Tournoi de pétanque

Bouaphanh Vibounsak

Dans le cadre des célébrations du 450e anniversaire de la capitale de Vientiane, le bureau des sports de la capitale, en collaboration avec la Fédération nationale de pétanque lao organisera du 22 au 24 mai, un tournoi de pétanque sur le boulodrome de Viengchaleune, arrondissement de Xaysettha à Vientiane. Ce tournoi est ouvert aux amateurs.

Les inscriptions commenceront le 20 mai et donneront droit à des t-shirts gratuits pour les participants.

Tarifs des inscriptions :

- triplette homme: 80 000 kip ;
- doublette homme: 60 000 kip ;
- doublette dame: 40 000 kip ;
- doublette junior: 40 000 kip.

Prix à remporter :

- triplette homme: 1er prix, trois trophées et 1 200 000 kip; 2e prix, trois trophées et 1 000 000 kip; 3e prix, deux trophées et 800 000 kip ;
- doublette homme: 1er prix, deux trophées et 1 000 000 kip, 2e prix, deux trophées et 800 000 kip, 3e prix, 600 000 kip ;
- doublette dame: 1er prix, deux trophées et 800 000 kip; 2e prix, deux trophées et 600 000 kip; 3e prix, 600 000 kip;
- doublette junior: 1er prix, deux trophées et 600 000 kip; 2e prix, deux trophées et 400 000 kip; 3e prix, 200 000 kip.

Pour plus de renseignements veuillez contacter le 021 350 509 ou le 315 807

Des jeunes photographes lao à l'honneur au Centre de Langue Française

Sonesavanh Souliyaphack



M. Olivier Planchon (2e à gauche) et les trois jeunes talents au vernissage de l'exposition.

Une exposition de clichés de trois jeunes photographes, lauréats du prix Rasi 2010, se tient actuellement jusqu'au 3 juin, au Centre de langue française de Vientiane.

Cette exposition fait suite à la deuxième édition de la Biennale internationale de l'image, qui s'est déroulée à Luang Prabang, en février dernier.

Lors de cette Biennale, il a été décidé de créer un prix destiné à distinguer les talents de jeunes apprentis de la photo lao. Rasi, le célèbre photographe lao, qui a vécu de nombreuses années en France avant de revenir s'installer à Savannakhet, a accepté de donner son nom à cette nouvelle initiative.

Ces trois jeunes, originaires de Luang Prabang, avaient participé en juillet 2009 à un atelier animé par le photographe français Olivier Culmann, au cours duquel ils ont développé leur projet artistique. Ils ont appris l'art de la photographie grâce à l'ONG My library qu'anime depuis plusieurs années la très active Karol Kresge.

Le premier prix a été décerné à Sengsong Saykouxiong, 19 ans, originaire d'un village d'Oudomxay. Son travail est le résultat de juxtapositions de petits détails de la faune et de la flore fixés autour de villages avec des déchets liés aux activités humaines.

« *Je n'ai jamais eu d'appareil photo tant que j'habitais à la campagne. Quand je suis parti faire mes études à Luang Prabang, j'ai eu la chance, comme d'autres, de faire un stage photo. Une vingtaine de mes clichés ont été sélectionnés pour le prix Rasi et exposés lors de la Biennale. Le thème porte exclusivement sur la protection de l'environnement et l'impact des déchets. Je tiens, par ce message visuel à inviter les visiteurs de cette exposition à respecter et protéger la nature.*»

Ya Seng Ly, 21 ans, actuellement étudiant en licence d'informatique à l'Université Souphanouvong, a remporté le deuxième prix. Ses clichés aux couleurs sourdes nous font pénétrer dans l'intimité de chambres à coucher. La première photo expose un lit vide, dans la seconde le lit est occupé. « *L'exposition a retenu 12 clichés, donc, six situations. J'ai voulu comparer la chambre, au lit libre et quand il est occupé. Aucun changement de décor n'est à noter. Ce fut un peu difficile pour moi de faire ces photos parce je devais obtenir l'autorisation des propriétaires ou locataires de chaque maison. J'ai appris la photo tout seul. Au départ, je n'avais pas d'appareil de photo mais j'en ai emprunté un à la bibliothèque de l'Université. J'ai commencé par photographier l'ancien hôpital de Luang Prabang et elles ont été exposées ! J'ai de nouveaux projets plein la tête, des clichés sur le quotidien d'autrefois en comparaison, toujours, avec celui d'aujourd'hui.*».

Le troisième prix a été attribué à une très jeune fille de 15 ans, Mor Thor, élève au lycée Pongkham. Dans ses autoportraits en pied, vêtue de différents costumes, des plus traditionnels aux plus modernes, elle évoque les différentes facettes du quotidien d'une adolescente lao d'aujourd'hui.

« *Je suis très heureuse d'exposer neuf de mes photos, et que les spectateurs puissent découvrir une jeune fille lao. Je suis toujours membre de la galerie «My Library » de Luang Prabang, et je continue à faire des photos. Je rêve de devenir photographe professionnelle.* » Le vernissage a eu lieu le mardi 11 mai, en présence de l'ambassadeur de France au Laos, M. François Sénémaud, des responsables du Centre de langue française, du vice-président de l'Association des journalistes lao, M. Somsanouk Mixay et des trois lauréats bien sûr entourés de Mme Karol Kresge. Une absence regrettée, celle de Rasi, légèrement souffrant ce jour-là, à qui nous souhaitons un prompt rétablissement !

Vaste jardin à Vendre

Jardin de 12 hectares, à 7 Kms de Vientiane, approprié pour plantation, élevage de bœufs, porcs, chèvres et poissons, ou servir de site touristique reposant

Tél 021-351271, 020 5720960

Jardin riverain à vendre

Jardin de 10 hectares avec plage longeant la rivière de Nam Ngum, à 25 Kms de Vientiane, approprié pour plantation, élevage de bœufs, porcs, chèvres et poisson, ou servir de site balnéaire et touristique reposant

Tél 021-351271, 020 5720960



Le vice-ministre de la Santé, le Dr Eksavang Vongvichit, et les représentants de l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA) ont visité le Centre de maternité de Vientiane, qui bénéficie du soutien de la JICA depuis 2005.



La Banque nationale de la République Démocratique Populaire Lao préconise que les commerces notamment les grandes surfaces n'acceptent que le kip lors de la vente de leurs produits, et que les transactions bancaires sur le territoire soient dorénavant effectuées dans la monnaie du pays.



La semaine dernière (1er mai), le personnel des organisations publiques et privées et la jeunesse lao ont participé à une campagne de nettoyage dans les rues de Vientiane à l'occasion de la Journée internationale des ouvriers.



L'organisation Give Children A choice. Inc, représenté par M. Dori Shimoda et Mme Barbara Shimoda, a remis un lot de 3 000 000 comprimés de vitamine A au chef adjoint du service de la Santé publique de la province de Xiengkhouang, le Dr Vingnane Cheuyangxaychou, en présence du chef adjoint du bureau administratif de la province, M. Damdouane Phimmanithong et des représentants du service de l'éducation et de la santé provinciale de Xiengkhouang. Ces comprimés sont destinés aux enfants de trois à cinq ans de divers villages ciblés, particulièrement aux écoles maternelles de Kosy et de Latsène dans le district de Khoune.

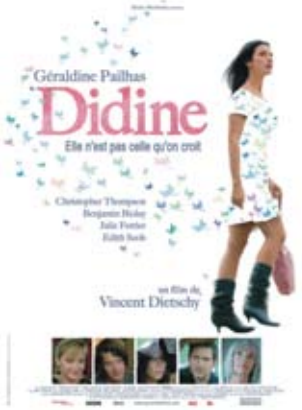
Guide

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Avec le coup de pouce des planètes, vos efforts seront rapidement récompensés. Alors, persévérez !
Taureau 21 avril - 21 mai
Il est probable que vos rapports personnels s'améliorent considérablement au cours de cette période.
Gémeaux 21 mai - 21 juin
Votre courage et votre patience sont légendaires. Ils constituent votre force, vous permettant de lutter toujours avec acharnement contre vents et marées pour atteindre vos objectifs.
Cancer 22 juin - 22 juillet
L'entêtement, qui est une de vos principales caractéristiques, vous barre la route à tout compromis.
Lion 23 juillet - 22 août
Du point de vue matériel, vos qualités de courage, de persévérance, votre sens des réalités pratiques favorisent l'accession à une certaine aisance.
Vierge 23 août - 22 septembre
Votre bon sens, votre souci d'efficacité et votre détermination vous permettent généralement de réaliser vos objectifs dans votre vie.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
Le fait de ne penser qu'à vivre la minute présente vous épargne bien des angoisses plus ou moins existentielles.
Balance 23 septembre - 22 octobre
La curiosité est la qualité qui vous semble la plus précieuse et que vous cultivez avec assiduité. C'est elle qui vous permet d'avoir l'esprit toujours en éveil.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
Vous pouvez profiter de cette semaine pour faire vos comptes. Si le bilan est bon, faites-vous plaisir mais pensez à gâter également ceux qui vous entourent !
Capricorne 21décembre - 19 janvier
Grâce à votre bonne volonté et à votre vitalité, vous ne ratez pas une occasion de vous mettre en valeur. Profitez-en pour faire passer ce que vous avez à dire en ce moment.
Verseau 20 janvier - 18 février
Voilà le bon moment pour sortir de l'ombre ou du doute. Pleins feux sur la star, et c'est vous! Il est temps d'oser vous mettre en valeur, de parler de vous et de vos qualités.
Poisson 19 février - 20 mars
Toujours en toile de fond, Neptune vous donne envie de vous soustraire à la réalité quotidienne, par le rêve, la musique ou les escapades. Evadez-vous mais évitez de fuir !

CINÉ CLF

« Didine »
Réalisé par par Vincent Dietschy
Avec Géraldine Pailhas, Christopher Thompson, Julie Ferrie…
Sujet : Alexandrine, 35 ans, que tout le monde surnomme Didine, se laisse tranquillement porter par le courant, contrairement à sa meilleure amie Muriel. C'est ainsi qu'elle franchit un jour le seuil d'une association d'aide aux personnes âgées…
Mardi 18 et jeudi 20 mai à 18h30 et samedi 22 mai à 17h30



MUSÉES



Le musée Kaysone Phomvihane
Ce musée de construction récente retrace la vie de l'ancien Président du pays, Kaysone Phomvihane, décédé en 1992. Inauguré en 1995, il permet de suivre les pas de l'ancien dirigeant, porte-drapeau et idéologue de la révolution lao. La simplicité de l'homme et sa modestie transparaissent à travers le montage muséographique qui met notamment en valeur des photos et certains objets lui ayant appartenus. On peut vérifier cette impression à la visite de sa demeure, en face du musée. *Au Km 6 sur la route du Sud.*

CONFERENCE

Nagas et tissage…

A l'occasion de la sortie du livre, Figures du Naga dans le tissage Lao-Thaï, leurs deux auteurs, Outtala Vanyouverth et Michaël Thévenet, viendront vous présenter leur ouvrage.
19 mai à 18 h 30, Centre de langue française, entrée libre.

RADIO

- **Comme-ci comme-ça**
  Emission musicale qui propose un grand choix de musiques francophones et anglophones.
  Tous les samedis à 14h
  (FM1- 103.7)
- **Informations**

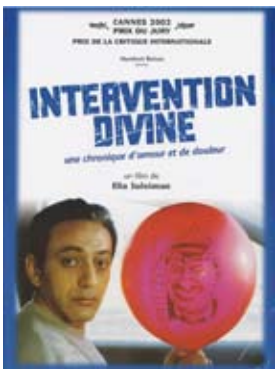
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours
  (reportages de Canal France International)
- **RFI**
- Radio France Internationale.
  Difusée en modulation de fréquence sur **100.5**

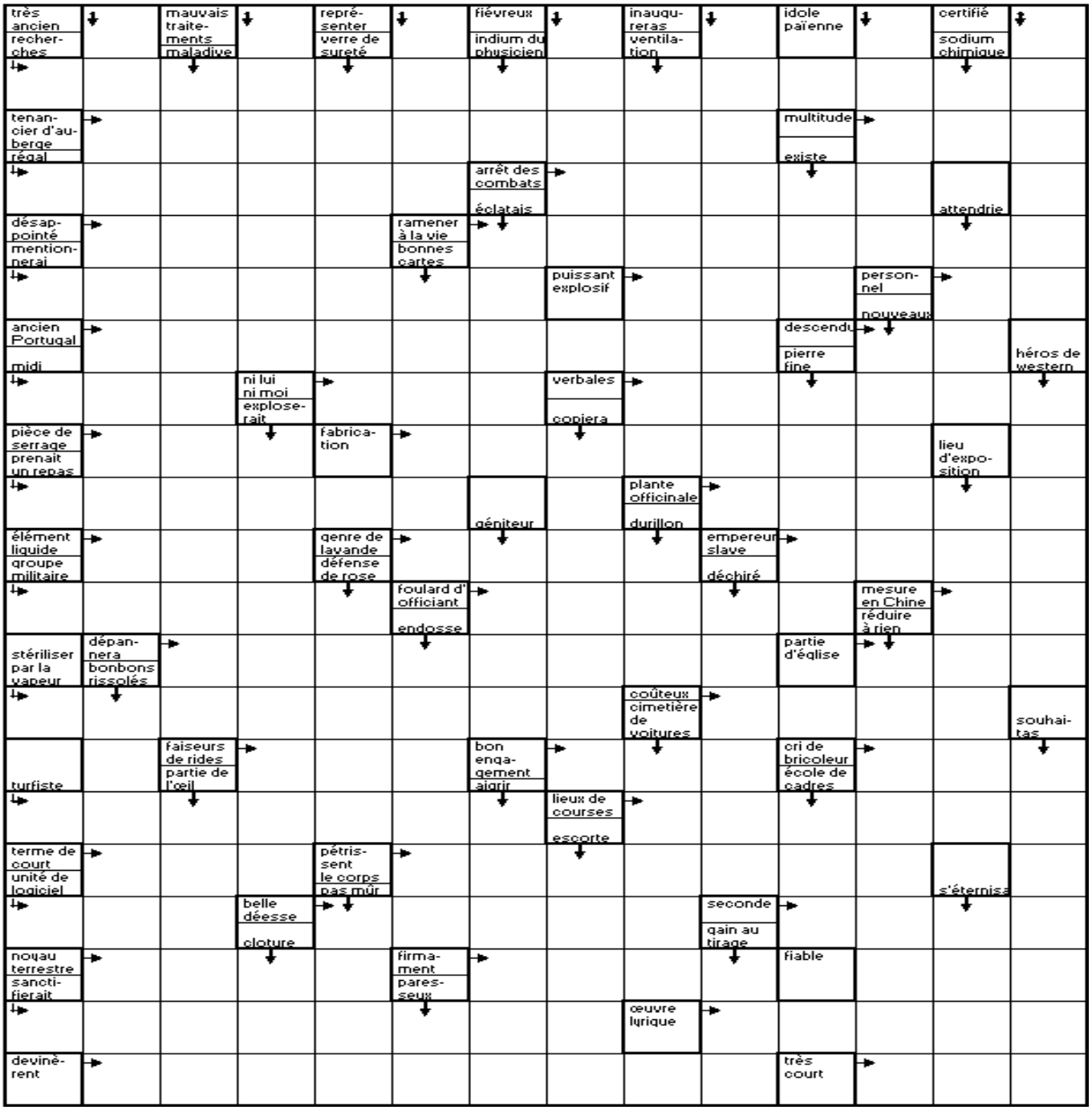
TNL 1

- **Informations**
  Journal d'informations nationales et internationales.
  En français : les mardis, jeudis et samedis à 19h45 et à 23h.
  En anglais : les lundis, mercredis et vendredis à 19h45 et à 23h00.
- **Informations en lao**
  Journal d'informations nationales et internationales
  Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h
  << Edition Spéciale >> : résumé de l' actualité de la semaine, le dimanche à 19h

TV5 MONDE

« Intervention divine »
Réalisateur : Elia Suleiman, 2002
Avec : Elia Suleiman , Manal Khader, Nayef Fahoum Daher, David Belle, Cyril Raffaelli...
Prix du Jury au Festival de Cannes 2002 et prix spécial du Jury au Festival du Film de Chicago.
Sujet : Es, un Palestinien vivant à Jérusalem, est amoureux d'une Palestinienne de Ramallah. L'homme évolue entre cet amour et son père malade, en s'efforçant de maintenir en vie l'un et l'autre.
Mardi 18 mai à 20h00.





Mots fléchés
Solution du N. 589

•	A	•	A	•	A	•	P	•	B	•	E	A	•													
•	O	•	F	•	J	•	T	•	A	•	D	•	G	•	M	•	C	•	S	•						
•	A	•	A	•	A	•	T	•	E	•	L	•	E	•	E	•	S	•	S	•						
•	A	•	T	•	E	•	N	•	A	•	T	•	E	•	N	•	A	•	S	•						
•	A	•	T	•	E	•	M	•	E	•	U	•	E	•	U	•	E	•	S	•						
•	A	•	T	•	E	•	N	•	T	•	E	•	S	•	E	•	S	•	S	•						
•	A	•	T	•	E	•	T	•	E	•	F	•	U	•	N	•	E	•	S	•						
•	A	•	T	•	E	•	L	•	E	•	L	•	E	•	E	•	S	•	S	•						
•	A	•	T	•	E	•	E	•	N	•	T	•	O	•	I	•	L	•	P	•	H	•	A	•	R	•
•	A	•	T	•	E	•	E	•	N	•	T	•	E	•	S	•	E	•	C	•	R	•	E	•	T

The Safe Choice for Your Health



Tigerhead

Natural Purity - All Life Desire

LBC